

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2138/89 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2139/89 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2140/89 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1989 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές συσκευών αναπαραγωγής ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ, καταγωγής Ιαπωνίας και Νότιας Κορέας 5
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2141/89 της Επιτροπής της 14ης Ιουλίου 1989 για την κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στους κωδικούς 3921 11 00 και 4810 12 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας 22
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2142/89 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 για την επαναφορά των δασμών που εφαρμόζονται έναντι τρίτων χωρών για προϊόντα καταγωγής Γιουγκοσλαβίας 24
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2143/89 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/86 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τον έλεγχο και την καταβολή των επιστροφών στην παραγωγή σιτηρών και ορύζης μετά την εισαγωγή της συνδυασμένης ονοματολογίας 26
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2144/89 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 περί παρεκκλίσεως από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 όσον αφορά τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1368/89 όσον αφορά τις ενδείξεις στα εν λόγω πιστοποιητικά 30
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2145/89 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 για τον καθορισμό της ανωτάτης τιμής και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση για τον τρίτο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 31

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2146/89 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα	32
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2147/89 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Βραζιλίας	33
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2148/89 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)	34
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2149/89 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	35

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2138/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 1989

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1834/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1915/89 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 14 Ιουλίου 1989·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1915/89 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Ιουλίου 1989.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 27. 6. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 187 της 1. 7. 1989, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο) ***

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
0709 90 60	34,31	134,69
0712 90 19	34,31	134,69
1001 10 10	13,87	151,09 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	13,87	151,09 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	13,66	107,59
1001 90 99	13,66	107,59
1002 00 00	41,42	114,22 ⁽³⁾
1003 00 10	32,09	105,14
1003 00 90	32,09	105,14
1004 00 10	23,49	84,46
1004 00 90	23,49	84,46
1005 10 90	34,31	134,69 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	134,69 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	141,72 ⁽⁴⁾
1008 10 00	32,09	0,80
1008 20 00	32,09	19,82 ⁽⁵⁾
1008 30 00	32,09	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	32,09	0,00
1101 00 00	32,13	162,80
1102 10 00	70,99	172,91
1103 11 10	35,82	248,51
1103 11 90	34,71	175,83

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10) και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάρχει στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2139/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 1989

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1834/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1916/89 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 % σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 14 Ιουλίου 1989·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Ιουλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 27. 6. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 187 της 1. 7. 1989, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	7	8	9	10
0709 90 60	0	0	0	0,00
0712 90 19	0	0	0	0,00
1001 10 10	0	0	0	0,20
1001 10 90	0	0	0	0,20
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	7	8	9	10	11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2140/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1989

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές συσκευών αναπαραγωγής ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ, καταγωγής Ιαπωνίας και Νότιας Κορέας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Μετά από διαβούλευση στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως προβλέπεται από τον εν λόγω κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Τον Ιούνιο 1987 η Επιτροπή έλαβε καταγγελία που υπέβαλε η Committee of Mechophonics Producers and Connected Technologies (η επιτροπή «Compact») εξ ονόματος παραγωγών των οποίων η παραγωγή αποτελεί το μεγαλύτερο μέρος της κοινοτικής παραγωγής του εν λόγω προϊόντος. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ως προς την άσκηση πρακτικής ντάμπινγκ και ως προς την υλική ζημία που προέκυψε, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την κίνηση διαδικασίας. Η Επιτροπή γνωστοποίησε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽²⁾, την κίνηση διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα συσκευών αναπαραγωγής ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ (CDP), που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 8519 99 10, καταγωγής Ιαπωνίας και Νότιας Κορέας, και άρχισε έρευνα.
- (2) Η έρευνα για την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιουνίου 1986 μέχρι 31 Μαΐου 1987.
- (3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για το θέμα αυτό τους εξαγωγείς και εισαγωγείς, που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής και τους καταγγέλλοντες και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.

(1) ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. C 178 της 7. 7. 1987, σ. 7.

Οι περισσότεροι από τους γνωστούς ιάπωνες και κορεάτες εξαγωγείς, ορισμένοι εισαγωγείς και οι περισσότεροι από τους γνωστούς παραγωγούς της Κοινότητας γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Όλοι αυτοί οι εξαγωγείς και οι περισσότεροι από τους εισαγωγείς, που γνωστοποίησαν τις απόψεις τους στην Επιτροπή, ζήτησαν και έγιναν δεκτοί σε ακρόαση.

- (4) Η Επιτροπή ζήτησε και έλαβε λεπτομερείς γραπτές παρατηρήσεις εκ μέρους των καταγγελλόντων κοινοτικών παραγωγών, εξαγωγέων και ορισμένων εισαγωγέων. Δέκα πέντε ιάπωνες εξαγωγείς δημιούργησαν την ονομαζόμενη «επιτροπή ντάμπινγκ-CDP» και υπέβαλαν κοινές παρατηρήσεις σχετικά με την ύπαρξη ζημίας και θέματα κοινοτικού ενδιαφέροντος.
- (5) Η Επιτροπή επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε αναγκαίες με σκοπό την προκαταρκτική διαπίστωση ντάμπινγκ και πραγματοποίησε έρευνα στις εγκαταστάσεις των:

α) παραγωγών ΕΟΚ:

Philips, Eindhoven, Ολλανδία,
Bang & Olufsen, Struer, Δανία,
Grundig, Fürth, Γερμανία.

β) παραγωγών/εξαγωγέων της Ιαπωνίας:

Nippon Columbia Co. Ltd (Denon) Τόκιο,
Funai Electric Trading Co. Ltd, Οζάκα,
Kenwood Corporation, Τόκιο,
Lux Corporation, Τόκιο/Alpine Electronics Inc., Τόκιο,
Marantz Japan Inc., Τόκιο,
Matsushita Electric Industrial Co. Ltd, Οζάκα,
Onkyo Corporation, Οζάκα,
Pioneer Electronic Corporation, Τόκιο,
Sansui Electronic Co. Ltd, Τόκιο,
Sanyo Electric Co. Ltd, Οζάκα,
Sony Corporation, Τόκιο,
Teac Corporation, Τόκιο,
Victor Company of Japan (JVC), Τόκιο,
Nippon Gakki Corporation (Yamaha), Hamamatsu.

γ) παραγωγών/εξαγωγέων της Κορέας:

Inkel Corporation Ltd, Σεούλ,
Goldstar Co. Ltd, Σεούλ,
Samsung Electronics Co. Ltd, Σεούλ,
Haitai Electronics Co. Ltd, Σεούλ.

δ) εισαγωγέων στην Κοινότητα:

Denon Electronic GmbH, Γερμανία,
Hayden Laboratories Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο,
Funai Electronics Int. GmbH, Γερμανία,
Goldstar Deutschland GmbH, Γερμανία.

- Hitachi Sales UK Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο,
Hitachi Sales Europa GmbH, Γερμανία,
Kenwood Electronics GmbH, Γερμανία,
Trio-Kenwood, Γαλλία,
Alpine Electronics, Γαλλία,
Panasonic France SA, Γαλλία,
Panasonic Deutschland GmbH, Γερμανία,
Panasonic UK Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο,
Panasonic Italia Spa, Ιταλία,
Pioneer High Fidelity (GB) Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο,
Pioneer Electronics Europa NV, Βέλγιο,
Pioneer Electronics (Italia) Spa, Ιταλία,
Onkyo Deutschland, Γερμανία,
Fisher Hi Fi Europe Vertriebs-GmbH, Γερμανία,
Sanyo Marubeni (UK) Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο,
Sony Deutschland GmbH, Γερμανία,
Sony France SA, Γαλλία,
Sony UK Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο,
JVC Audio France SA, Γαλλία,
JVC (UK) Limited, Ηνωμένο Βασίλειο,
JVC Deutschland GmbH, Γερμανία,
Yamaha Electronic Europe GmbH, Γερμανία.
- (6) Η έρευνα αυτή υπερέβη τη συνήθη χρονική περίοδο λόγω του μεγάλου αριθμού των εμπλεκόμενων εξαγωγέων και εισαγωγέων, του πολύ μεγάλου αριθμού μοντέλων CDP που πωλούνται στην κοινοτική και στην εγχώρια αγορά των εξαγωγέων και επίσης της ποικιλίας και του περίπλοκου χαρακτήρα των συστημάτων διανομής κάθε εταιρείας στην εγχώρια αγορά.
- B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΩΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**
- (7) Τα υπό εξέταση προϊόντα είναι «αυτόνομες» συσκευές αναπαραγωγής ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ. Ο όρος «αυτόνομη» νοείται ότι αφορά την ανεξάρτητη συσκευή την αποκαλούμενη «του σαλονιού», που ενδεχομένως τοποθετείται σε σύστημα «ικριώματος» συσκευών υπό την προϋπόθεση όμως ότι μπορεί να λειτουργεί και εκτός του συστήματος «ικριώματος», π.χ. έχει δικό της τροφοδοτικό και χειριστήρια.
- (8) Οι CDP πολλών δίσκων, που δύνανται να περιλάβουν από δέκα φωτοφωνικούς δίσκους (CD), οι CDP που προορίζονται για εγκατάσταση σε αυτοκίνητα και οι φορητές CDP δεν θεωρούνται «αυτόνομες» συσκευές, όπως ορίζεται στην ανωτέρω παράγραφο 7 και κατά συνέπεια αποκλείονται της παρούσας διαδικασίας. Είναι γενικά αποδεκτό ότι οι κατηγορίες αυτών των CDP παρουσιάζουν σημαντικές υλικές διαφορές (χωρητικότητα, μέγεθος, λειτουργία με συσσωρευτές κ.λπ.) σε σχέση με τις CDP «του σαλονιού» και προορίζονται επίσης για ειδικές χρήσεις (επαγγελματική χρήση στην περίπτωση συσκευής που δέχεται περισσότερους από δέκα CD, ειδική χρήση στα αυτοκίνητα και ανεξάρτητη λειτουργία για τα φορητά μοντέλα).
- (9) Οι συσκευές CDP πωλούνται με πολλαπλές δυνατότητες (τηλεχειρισμός, ψηφιακοί έξοδοι και έξοδοι για προϊόντα με βοηθητικούς κώδικες, χωρητικότητα μνήμης προγραμμάτων, κ.λπ.) και συνδυασμούς δυνατοτήτων. Υπάρχουν περίπου 300 διαφορετικά μοντέλα στην κοινοτική αγορά και σχεδόν όλη η σειρά των CDP με διαφορετικούς συνδυασμούς δυνατοτήτων παράγεται από τη βιομηχανία της ΕΟΚ.
- (10) Δύο εξαγωγείς ζήτησαν ορισμένα αυτόνομων συσκευών αναπαραγωγής ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ να μην θεωρηθούν ως ομοειδή προϊόντα επειδή έχουν διαφορετικές τεχνικές περιδιαγραφές και περίπλοκες δυνατότητες.
- (11) Έχοντας υπόψη την κατάσταση αυτή, η Επιτροπή εξέτασε εάν ήταν δυνατό να γίνει πλήρης διαχωρισμός μεταξύ της μεγάλης ποικιλίας των μοντέλων. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι όλα τα μοντέλα στην αγορά έχουν τα ίδια υλικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και την ίδια βασική εφαρμογή και χρήση. Οι διαφορές ως προς τις δυνατότητες, την παρουσίαση και την ποιότητα της αναπαραγωγής μουσικής μεταξύ των διαφόρων μοντέλων καλύπτονται από τα κοινά βασικά υλικά χαρακτηριστικά και λειτουργίες τα οποία, κατά την άποψη των καταναλωτών, καθιστούν όλα τα μοντέλα αυτόνομων συσκευών CDP σχεδόν παρόμοια μεταξύ τους. Κατά συνέπεια, δεν είναι δυνατό να γίνει σαφής διαχωρισμός. Σαν αποτέλεσμα, κάθε προσπάθεια να τεθούν διάφορα ομοειδή προϊόντα στην κατηγορία των αυτόνομων συσκευών CDP θα ήταν αυθαίρετη, περίπλοκη, θα αποτελούσε εύκολα αντικείμενο παράβασης και πιθανόν δεν θα ήταν δυνατή.
- (12) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι αυτόνομες συσκευές CDP ομοιάζουν σε ικανοποιητικό βαθμό ώστε να θεωρούνται ομοειδές προϊόν στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας. Συνεπώς, για τα προκαταρκτικά συμπεράσματα της Επιτροπής, όλες οι αυτόνομες συσκευές CDP που παράγονται στην Κοινότητα θεωρούνται ότι αποτελούν προϊόν όμοιο με όλες τις αυτόνομες CDP που εξάγονται από την Ιαπωνία και την Κορέα.
- Γ. ΤΙΜΗ ΕΞΑΓΩΓΗΣ**
- α) Πωλήσεις σε ανεξάρτητους εισαγωγείς**
- (13) Όσον αφορά τις εξαγωγές των ιαπώνων και κορεατών παραγωγών απευθείας σε ανεξάρτητους εισαγωγείς της Κοινότητας, οι τιμές καθορίζονται με βάση τις τιμές που πράγματι καταβάλλονται ή πρέπει να καταβάλλονται για όλες τις πωλήσεις του προϊόντος που εξάγεται.
- β) Πωλήσεις σε συνδεδεμένους εισαγωγείς**
- (14) Σε περίπτωση εξαγωγών σε θυγατρικές εταιρείες οι οποίες εισήγαγαν το προϊόν στην Κοινότητα, θεωρήθηκε σωστό, λόγω της σχέσης μεταξύ εξαγωγέα και εισαγωγέα, οι τιμές εξαγωγής να υπολογίζονται με βάση τις καθαρές τιμές που προκύπτουν μετά από εκπτώσεις και μειώσεις, με τις οποίες το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρ-

τητο αγοραστή. Σχετικά με αυτό η Επιτροπή έκανε τους υπολογισμούς της σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 και έλαβε ως βάση, για κάθε σχετικό εξαγωγέα, περίπου 70 % των μεταπώλησεων στην Κοινότητα από συνδεδεμένους εισαγωγείς.

- (15) Για τον υπολογισμό των τιμών εξαγωγής ελήφθη υπόψη κάθε κόστος που συνήθως προκύπτει από τη στιγμή της εισαγωγής μέχρι τη στιγμή μεταπώλησης. Στην περίπτωση αναγκαίας προσαρμογής του κόστους, στις περισσότερες περιπτώσεις αυτό έγινε με βάση τον κύκλο εργασιών. Το κόστος και ο κύκλος εργασιών που χρησιμοποιήθηκαν για το σκοπό αυτό αφορούσαν εν γένει το τελευταίο οικονομικό έτος των συνδεδεμένων εισαγωγέων. Χρησιμοποιήθηκε εναλλακτική μέθοδος μόνο στην περίπτωση που η Επιτροπή έλαβε ικανοποιητικά αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με τα οποία η μέθοδος αυτή δείχνει καλύτερα το κόστος που προκύπτει.
- (16) Εξετάζοντας επιτόπου τις εγκαταστάσεις της Matsushita στην Ιταλία, διαπιστώθηκαν σημαντικές διαφορές μεταξύ της απάντησης της εταιρείας στο ερωτηματολόγιο και των εσωτερικών της εγγράφων όσον αφορά το συνολικό κύκλο εργασιών, τις συνολικές πωλήσεις CDP και ορισμένες δαπάνες. Σχετικά με αυτό διαπιστώθηκε ότι δεν είχαν αναφερθεί πολλές περιπτώσεις μείωσης της τιμής τους μετρητοίς και ορισμένες δαπάνες πωλήσεων με τη μορφή «δωρεάν προσφορών». Επειδή η εταιρεία δεν έδωσε στοιχεία για τα ενεχόμενα ποσά, η Επιτροπή τα υπελόγισε βάσει των διαθέσιμων στοιχείων. Το ποσοστό που προέκυψε με τον τρόπο αυτό ήταν 16 % της τιμής μεταπώλησης, κατά μέσο όρο για όλα τα σχετικά μοντέλα.
- (17) Βάσει των στοιχείων που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή, καθορίστηκε σε 5 % ένα εύλογο περιθώριο κέρδους για τους συνδεδεμένους εισαγωγείς σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88. Το ποσοστό αυτό αμφισβήτησαν δύο εξαγωγείς όμως δεν ήταν σε θέση να αποδείξουν με τις παρατηρήσεις τους, με τρόπο που να πείθει την Επιτροπή ότι ένα άλλο ποσοστό κέρδους θα ήταν καταλληλότερο.
- (18) Η Funai Japan δήλωσε, στο πλαίσιο των απαντήσεων της στα ερωτηματολόγια, ότι όλες οι εξαγωγές της στην Κοινότητα πραγματοποιήθηκαν προς ανεξάρτητους πελάτες. Εντούτοις, σύμφωνα με την έρευνα αποδείχθηκε ότι μια εταιρεία στη Γερμανία που ονομάζεται Funai Electric Trading (Europa) GmbH, η οποία ανήκει στη Funai Japan, σύμφωνα με τους λογαριασμούς τους, αγόρασε και μεταπώλησε CDP σε πελάτες στην Κοινότητα. Η Funai Japan ζήτησε, η Funai Electric Trading να θεωρηθεί ως πράκτορας επειδή δεν διαθέτει αποθέματα και λειτουργεί βάσει σταθερού περιθωρίου κέρδους. Εντούτοις, διαπιστώθηκε ότι η

Funai Japan εξέδιδε τιμολόγια στη Funai Electric Trading (Europa) GmbH, και ότι η τελευταία ελάμβανε παραγγελίες, διαπραγματευόταν και υπέγραφε συμβόλαια πωλήσεων με τους ευρωπαίους πελάτες της στο όνομά της και ελάμβανε τις πιστωτικές επιστολές των πελατών της για την πληρωμή των εμπορευμάτων. Κατά συνέπεια, κατά την άποψη της Επιτροπής, δεν υπάρχει αμφιβολία ότι η Funai Electric Trading (Europa) GmbH πραγματοποιεί τις συνήθεις συναλλαγές μιας θυγατρικής εταιρείας εισαγωγών στην Κοινότητα.

γ) Κατηγορίες πελατών

- (19) Πολλοί εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι οι εξαγωγές τους έγιναν σε κατασκευαστές αναλόγου εξοπλισμού (ΚΑΕ) ή σε άλλες κατηγορίες πελατών (εθνικούς ή περιφερειακούς διανομείς) εκτός από αυτούς στους οποίους έγιναν πωλήσεις στην εγχώρια αγορά και ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη αυτή η διαφορά εμπορικού σταδίου.
- (20) Η Επιτροπή εξέτασε εάν η απόδειξη που προσκόμισαν οι εξαγωγείς αυτοί της δίνει τη δυνατότητα να εξακριβώσει τις δραστηριότητες των πελατών των εξαγωγέων και απέδειξε ότι οι δραστηριότητες αυτές, για τη σχετική αγορά, διαπιστώνονται καθαρά βάσει των πωλούμενων ποσοτήτων και της διάρθρωσης των τιμών που επιβάλλονται. Η Επιτροπή έπρεπε να λάβει υπόψη το γεγονός ότι οι τιμές εξαγωγής, είτε πράγματι επιβάλλονται ή υπολογίζονται, είναι δυνατό να αντιστοιχούν, σε κάθε εμπορικό στάδιο, π.χ. ΚΑΕ, μεγάλος ή μικρός διανομέας ή έμπορος λιανικής πώλησης.
- (21) Όσον αφορά τις πωλήσεις των ΚΑΕ διαπιστώθηκε ότι αυτές πρέπει να εξεταστούν χωριστά διότι παρουσιάζονται ως ξεχωριστές από τις άλλες πωλήσεις, επειδή τα προϊόντα κατασκευάστηκαν σύμφωνα με τις προδιαγραφές του αγοραστή για να πωλήσουν με το δικό του εμπορικό σήμα. Επιπλέον, αυτή η διάκριση φαινόταν καθαρά από τις πωλούμενες ποσότητες και τις τιμές που εφαρμόζονταν για το σχετικό σήμα. Κατά συνέπεια, εφαρμόστηκαν ξεχωριστές τιμές εξαγωγής που καθορίστηκαν για τις πωλήσεις αυτές, βάσει των τιμών που εφαρμόζονται στην περίπτωση κατά την οποία τα προϊόντα εξάγονται από τον κατασκευαστή στους ΚΑΕ.
- (22) Όσον αφορά τους εξαγωγείς που ισχυρίστηκαν ότι εξήγαγαν σε διανομείς, η Sony προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η Επιτροπή κατέληξε στο προσωρινό συμπέρασμα ότι η αίτηση δικαιολογείται σύμφωνα με τις δραστηριότητες των πελατών αυτών οι οποίες αποδεικνύονται, για τις εν λόγω αγορές, βάσει των πωλούμενων ποσοτήτων και της διάρθρωσης των τιμών που επιβάλλονται. Όσον αφορά τους άλλους εξαγωγείς, τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν δεν ήταν αρκετά για να δικαιολογήσουν τους ισχυρισμούς τους.

Δ. ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΑΞΙΑ

α) Εγχώριες τιμές

- (23) Γενικά για τους περισσότερους παραγωγούς/εξαγωγείς τους οποίους αφορά η διαδικασία, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τον σταθμισμένο όρο των εγχώριων τιμών όλων των πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες. Οι τιμές αυτές ήταν καθαρές τιμές μετά από αφαίρεση κάθε έκπτωσης και μείωσης που συνδέεται άμεσα με τις πωλήσεις CDP.
- (24) Η Matsushita δεν συνεργάστηκε όσο χρειαζόταν κατά την επιτόπου έρευνα. Δεν είχε προετοιμάσει, όπως ζήτησε η Επιτροπή με το ερωτηματολόγιό της, κατάλογο στον οποίο να απαριθμεί όλες τις πωλήσεις CDP στην εγχώρια αγορά και έτσι η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει τα τιμολόγια για το εν λόγω προϊόν. Επιπλέον, δόθηκαν συγκεχυμένες πληροφορίες στην Επιτροπή κατά την επιτόπου έρευνα όσον αφορά τις εκπτώσεις που έγιναν σε ανεξάρτητους αγοραστές. Συνεπώς, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να ακολουθήσει τις συνήθεις διαδικασίες επαλήθευσης κατά την επιτόπου έρευνα και υπολόγισε τις εκπτώσεις με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.
- (25) Ένας κορεάτης εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η κορεατική αγορά CDP ήταν πολύ μικρή, είτε σχετικά είτε απόλυτα, για να ληφθεί ως βάση σύγκρισης, όμως η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτό.
- (26) Επίσης ο ίδιος εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι πωλήσεις του στην εγχώρια αγορά ήταν πολύ χαμηλές σε απόλυτη βάση και ότι, κατά συνέπεια, δεν πρέπει να θεωρηθούν ως συνήθεις συναλλαγές παρά το γεγονός ότι οι πωλήσεις αυτές, σε σχετικούς όρους, αντιπροσώπευαν περισσότερο από 5 % των εξαγωγών των εν λόγω μοντέλων στην Κοινότητα.
- (27) Η Επιτροπή πιστεύει ότι ένα μικρό σε απόλυτες τιμές ποσοστό εγχώριων πωλήσεων δεν μπορεί από μόνο του να αποτελέσει επαρκή λόγο για να θεωρηθεί ότι οι πωλήσεις αυτές δεν αποτελούν συνήθεις συναλλαγές και δικαιολογούν εκτροπή από τη συνήθη πρακτική καθορισμού της κανονικής αξίας με βάση τις εγχώριες πωλήσεις μοντέλων οι οποίες, από ποσοτικής απόψεως, υπερβαίνουν κατά 5 % τις εξαγωγές στην Κοινότητα.

β) Κατηγορίες πελατών

- i) *Επιλεκτική κανονική αξία — ΚΑΕ (κατασκευές αναλόγου εξοπλισμού)*
- (28) Καθορίστηκαν ξεχωριστές κανονικές αξίες για τις πωλήσεις στους ΚΑΕ επειδή η Επιτροπή εδέχθη ότι οι δραστηριότητες των πελατών αυτών ήταν σαφώς

διαφορετικές από τις δραστηριότητες άλλων κατηγοριών μη συνδεδεμένων αγοραστών και ότι αυτές οι διαφορετικές δραστηριότητες φαινόταν, για την εν λόγω αγορά, από τις πωλούμενες ποσότητες και το υπόδειγμα των τιμών που επιβάλλονται για κάθε σήμα.

ii) *Επιλεκτική κανονική αξία — πωλήσεις με το ίδιο σήμα*

- (29) Η Sony ισχυρίστηκε ότι έπρεπε να γίνει διαχωρισμός μεταξύ των κατηγοριών των πρώτων ανεξάρτητων πελατών της. Ειδικότερα, ισχυρίστηκε ότι οι δραστηριότητες των μη συνδεδεμένων διανομέων της ήταν σαφώς διαφορετικές από τις δραστηριότητες άλλων κατηγοριών μη συνδεδεμένων πελατών και ότι αυτές οι διαφορετικές δραστηριότητες εμφανίζονταν καθαρά στο μέγεθος των πωλούμενων ποσοτήτων, στην πολιτική των τιμών και επίσης στη διάρθρωση των τιμών στην αγορά.
- (30) Η Επιτροπή κατά την επιτόπου έρευνα διαπίστωσε ότι, σύμφωνα με το σύστημα διανομής του εξαγωγέα, οι δραστηριότητες των ανεξάρτητων διανομέων διέφεραν από όλες τις άλλες κατηγορίες μη συνδεδεμένων πελατών, εφόσον οι διανομείς αυτοί πωλούν μόνο σε άλλες κατηγορίες πελατών, π.χ. λιανεμπόρους και τελικούς χρήστες. Επίσης, η Επιτροπή σύγκρισε τις πωλούμενες ποσότητες, την πολιτική τιμών και το επίπεδο τιμών που επιβάλλονται στους ανεξάρτητους διανομείς με αυτές που επιβάλλονται στις άλλες κατηγορίες μη συνδεδεμένων πελατών. Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε σαφής διαφορά των πωλούμενων ποσοτήτων, σαφής διαφορά πολιτικής τιμών και μια σταθερή διάρθρωση τιμών που δείχνει τις διαφορετικές δραστηριότητες των διανομέων σε σχέση με άλλους ανεξάρτητους πελάτες.
- (31) Με βάση τα αποδεικτικά αυτά στοιχεία, η Επιτροπή εδέχθη ότι για τη Sony οι πωλήσεις σε ανεξάρτητους διανομείς πραγματοποιούνταν σε εμπορικό στάδιο διαφορετικό από τις πωλήσεις σε άλλες κατηγορίες πελατών. Επίσης, η Επιτροπή εδέχθη ότι οι εγχώριες πωλήσεις σε διανομείς αποτελούσαν το καταλληλότερο εμπορικό στάδιο για τη σύγκριση με τις πωλήσεις προς εξαγωγή και ότι κατά συνέπεια ήταν δυνατόν να καθοριστεί η κανονική αξία για τον εξαγωγέα αυτό επιλεκτικώς, βάσει του σταθμισμένου μέσου όρου των εγχώριων τιμών των πωλήσεών της σε ανεξάρτητους διανομείς.

- (32) Επίσης, ορισμένοι εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η κανονική αξία που καθορίστηκε γι' αυτούς βάσει όλων των εγχώριων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες δεν ήταν δυνατόν να συγκριθεί με την τιμή εξαγωγής, επειδή κατ' αυτούς η τελευταία ήταν τιμή εφαρμοζόμενη στους διανομείς ενώ οι πωλήσεις τους στην εγχώρια αγορά απευθυνόταν σε άλλες κατηγο-

ρίες πελατών, π.χ. σε εξουσιοδοτημένους πωλητές και τελικούς χρήστες. Οι εξαγωγείς αυτοί υποστήριξαν ότι, για να διορθωθούν αυτές οι προβαλλόμενες διαφορές του εμπορικού σταδίου, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διαφορές του κόστους που προκύπτει από την πώληση σε διαφορετικά εμπορικά στάδια.

- (33) Η Επιτροπή εξέτασε προσεκτικά τις αιτήσεις αυτές και κατέληξε στο προκαταρκτικό συμπέρασμα ότι καμία από αυτές δεν ήταν τεκμηριωμένη. Πράγματι, τα υποβληθέντα αποδεικτικά στοιχεία δεν ήταν αρκετά για να εντοπισθούν ακριβώς είτε το εξαγωγικό είτε το εγχώριο εμπορικό στάδιο. Κατά συνέπεια, δεν ήταν σε θέση να αποδείξουν επαρκώς ότι οι εγχώριες τιμές τους και οι τιμές εξαγωγής αφορούσαν διαφορετικό εμπορικό στάδιο και ότι η προβαλλόμενη διαφορά εξακολουθούσε να δυσχεραίνει τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών.
- (34) Όσον αφορά την αναφορά στις διαφορές κάθε σχετικού κόστους, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι διαφορές αυτές δεν είναι δυνατόν να γίνουν αποδεκτές, υπό οποιεσδήποτε συνθήκες, ως αξιόπιστη ένδειξη των διαφορών του εμπορικού σταδίου ή ως υποκατάστατο για την απόδειξη των διαφορών των τιμών που αντιστοιχούν στη διαφορά αυτή του εμπορικού σταδίου. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι, αφενός, είναι δυνατόν να υπάρχουν διαφορές ως προς το κόστος για πολλούς λόγους εκτός από τις διαφορές στο εμπορικό στάδιο και, αφετέρου, οι διαφορές του κόστους δεν φαίνονται κατ' ανάγκη στις τιμές, περίπτωση κατά την οποία δεν θίγεται η δυνατότητα σύγκρισης των τιμών.
- (35) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο προκαταρκτικό συμπέρασμα ότι για τους εν λόγω εξαγωγείς ήταν αδύνατο να εντοπίσει ή να καθορίσει καταλληλότερη βάση για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας καταλληλότερη από τη μέση τιμή όλων των πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες.

γ) Τιμές μεταβίβασης

- (36) Παρά το αντίθετο αίτημα ορισμένων εξαγωγέων, η Επιτροπή θεώρησε ότι δεν είναι σωστό στην περίπτωση αυτή να ληφθεί υπόψη τιμή μεταβίβασης μεταξύ συνδεδεμένων εταιρειών ή υποκαταστημάτων των εξαγωγέων κατά τον καθορισμό της κανονικής αξίας με αναφορά στις εγχώριες τιμές. Συνεπώς, οι κανονικές αξίες καθορίστηκαν βάσει των τιμών των πωλήσεων του τμήματος πωλήσεων των κατασκευαστών ή των συνδεδεμένων με αυτούς εταιρειών πωλήσεων, σε ανεξάρτητους αγοραστές.

i) Τιμές μεταβίβασης — οικονομική οντότητα

- (37) Ένας εξαγωγέας ζήτησε η κανονική αξία να καθορίζεται βάσει των τιμών μεταβίβασης μεταξύ του τμήματος πωλήσεων της εταιρείας παραγωγής και των συνδεδεμένων θυγατρικών εταιρειών πωλήσεων, επειδή η εταιρεία παραγωγής πραγματοποιεί τις περισσότερες δραστηριότητες πωλήσεων, αφήνοντας πολύ περιορισμένες δραστηριότητες πωλήσεων στις

εταιρείες πωλήσεων. Ανέφερε επίσης ότι η εταιρεία παραγωγής πώλησε CDP μέσω 77 συνδεδεμένων εταιρειών πωλήσεων στην εγχώρια αγορά και ότι, για τους λόγους αυτούς, οι δραστηριότητες των συνδεδεμένων εταιρειών πωλήσεων δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως δραστηριότητες συνήθους τμήματος πωλήσεων.

- (38) Η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι ο συγκεκριμένος διαχωρισμός των δραστηριοτήτων παραγωγής και πώλησης στα πλαίσια ομίλου που αποτελείται από εταιρείες με ξεχωριστή νομική υπόσταση, δεν μεταβάλλει με κανένα τρόπο το γεγονός ότι ο όμιλος αποτελεί μια ενιαία οικονομική οντότητα η οποία αναλαμβάνει με τον τρόπο αυτό δραστηριότητες τις οποίες, σε άλλες περιπτώσεις, αναλαμβάνουν ενιαία νομικά πρόσωπα, π.χ. παραγωγή και πώληση προϊόντων στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη με επαρκείς πόρους για να είναι ανταγωνιστικά.

- (39) Όσον αφορά τις δραστηριότητες πωλήσεων, ο αριθμός των εταιρειών πωλήσεων και ο ειδικός διαχωρισμός των δραστηριοτήτων αυτών μεταξύ του τμήματος πωλήσεων της εταιρείας παραγωγής και των συνδεδεμένων εταιρειών πωλήσεων είναι αποτέλεσμα εσωτερικών ρυθμίσεων της εταιρείας. Το γεγονός ότι η εταιρεία παραγωγής πραγματοποιεί τμήμα ή ακόμη και τον μεγαλύτερο όγκο των πωλήσεων, δεν επηρεάζει το γεγονός ότι οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται από κοινού με τις δραστηριότητες των συνδεδεμένων εταιρειών και όλες οι ενέργειες αυτές είναι αναγκαίες για την πραγματοποίηση των συνήθων δραστηριοτήτων πώλησης στον πρώτο ανεξάρτητο αγοραστή. Πράγματι, δεν θα ήταν λογικό οι ενέργειες αυτές να πραγματοποιούνται δύο φορές. Επιπλέον, ούτε ζητήθηκε ούτε αποδείχθηκε ότι οι ενέργειες αυτές δεν ήταν αναγκαίες για να πωληθεί το εν λόγω προϊόν στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη.

- (40) Συνεπάγεται ότι ανεξάρτητα από τη δομή ή το μέγεθος ή την οργάνωση της παραγωγής και των πωλήσεων, ο μοναδικός σημαντικός παράγοντας για τον περιορισμό του μεγέθους της οικονομικής οντότητας είναι η πραγματοποίηση ανταγωνιστικών πωλήσεων, με τους πόρους που απαιτούνται βάσει ειδικών συνθηκών της αγοράς, στον πρώτο ανεξάρτητο αγοραστή.

- (41) Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε στο προκαταρκτικό συμπέρασμα κατά το οποίο οι ενέργειες και δραστηριότητες των τμημάτων της οντότητας πρέπει να εκλαμβάνονται σαν σύνολο και κατά συνέπεια η κανονική αξία πρέπει να καθορίζεται για τον εν λόγω εξαγωγέα βάσει τον συνολικών της πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες.

ii) Τιμές μεταβίβασης — άρθρο 2 παράγραφος 7

- (42) Τρεις εξαγωγείς ανέφεραν επιπλέον ότι οι τιμές μεταβίβασης μεταξύ της εταιρείας παραγωγής και των θυγατρικών εταιρειών πωλήσεων πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, επειδή ισχυρίζο-

νται ότι οι τιμές μεταβίβασης βρίσκονται σχεδόν στο ίδιο επίπεδο με τις τιμές που αφορούν ορισμένους ανεξάρτητους αγοραστές.

- (43) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι όσον αφορά έναν από τους εν λόγω εξαγωγείς, 99,3 % των εγχώριων πωλήσεων CDP πραγματοποιήθηκαν μέσω των 77 συνδεδεμένων εταιρειών πωλήσεων και μόνο 0,7 % έγιναν μέσω των δύο ανεξάρτητων εταιρειών πωλήσεων. Για έναν άλλο εξαγωγέα, 1 % των εγχώριων πωλήσεων του έγιναν μέσω 20 θυγατρικών εταιρειών πωλήσεων. Γι' αυτούς τους δύο εξαγωγείς, οι σχετικές τιμές και το κόστος δεν ήταν δυνατό να συγκριθούν με συναλλαγές μεταξύ μη συνδεδεμένων εταιρειών, επειδή στην πραγματικότητα δεν υπήρχαν τέτοιες συναλλαγές. Υπό τις συνθήκες αυτές, μεταβιβάσεις μεταξύ συνδεδεμένων εταιρειών πωλήσεων δεν μπορούν να θεωρηθούν ότι έγιναν με τις συνηθισμένες εμπορικές πράξεις. Όσον αφορά έναν τρίτο εξαγωγέα, η Επιτροπή, με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που διέθετε, δεν ήταν σε θέση να συμπεράνει ότι οι σχετικές τιμές και το κόστος κατά τις πωλήσεις σε συνδεδεμένες εταιρείες διανομής δεν ήταν δυνατό να συγκριθούν με τις τιμές και τις δαπάνες για πωλήσεις σε ανεξάρτητους διανομείς σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7.
- (44) Εν πάσει περιπτώσει, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν θα ήταν λογικό να εφαρμοστεί το άρθρο 2 παράγραφος 7 σε περιπτώσεις κατά τις οποίες οργανώσεις πωλήσεων απλώς αποτελούν τμήμα μιας οικονομικής οντότητας όπως ορίζεται στις παραγράφους 37 μέχρι 41 ανωτέρω.
- (45) Κατά συνέπεια, και για τους τρεις εν λόγω εξαγωγείς, οι πωλήσεις προς τις συνδεδεμένες εταιρείες πωλήσεων θεωρούνται ότι δεν έγιναν με τις συνήθεις εμπορικές πράξεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

δ) Κατασκευασμένες αξίες

- (46) Στην περίπτωση που μοντέλα παρόμοια με αυτά που εξάγονταν δεν επωλούντο ή δεν επωλούντο σε επαρκείς ποσότητες ή σε περίπτωση που δεν υπήρχε κέρδος από τις πωλήσεις, κατά την περίοδο αναφοράς, η Επιτροπή καθόρισε την κανονική αξία με βάση την κατασκευασμένη αξία.
- (47) Οι κατασκευασμένες αξίες υπολογίστηκαν λαμβάνοντας υπόψη κάθε κόστος, και το σταθερό και το μεταβλητό, τη χώρα καταγωγής, τα υλικά και την κατασκευή καθώς επίσης και τις δαπάνες πώλησης, τις διοικητικές δαπάνες και άλλες γενικές δαπάνες και ένα εύλογο περιθώριο κέρδους. Στην περίπτωση που ήταν αναγκαία η προσαρμογή του κόστους, αυτό έγινε εν γένει βάσει του συνολικού κύκλου εργασιών CDP, σύμφωνα με τους τελευταίους διαθέσιμους ελεγμένους λογαριασμούς των εξαγωγέων. Η μέθοδος αυτή χρησιμοποιήθηκε μόνο στην περίπτωση που

αποδείχθηκε στην Επιτροπή ότι είναι καταλληλότερη μια εναλλακτική μέθοδος.

- (48) Στην περίπτωση που δεν έγιναν πωλήσεις στην εγχώρια αγορά ή που οι πωλήσεις αυτές ήταν ανεπαρκείς (για παράδειγμα λιγότερο από 5 % της εξαγόμενης ποσότητας) τα ποσοστά που χρησιμοποιήθηκαν στις κατασκευασμένες αξίες για τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και τα διοικητικά έξοδα και το κέρδος ήταν οι σταθμισμένοι μέσοι όροι των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν και του κέρδους που απέκδοσε ο ίδιος ο παραγωγός ή εξαγωγέας από τα άλλα επικερδή μοντέλα που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά ή, στην περίπτωση που δεν πωλήθηκαν άλλα μοντέλα, με αναφορά στο σταθμισμένο μέσο όρο των δαπανών και του κέρδους που πραγματοποιήσαν όλοι οι άλλοι παραγωγοί και εξαγωγείς κατά τις εγχώριες πωλήσεις επικερδών μοντέλων CDP.
- (49) Στις περιπτώσεις που οι πωλήσεις παραγωγού ή εξαγωγέα στην εγχώρια αγορά δεν επέφεραν κέρδη αφορούσαν όμως επαρκείς ποσότητες, οι γενικές και διοικητικές δαπάνες και οι δαπάνες πωλήσεων που συμπεριλαμβάνονται στην κατασκευασμένη αξία ήταν αυτές που αφορούσαν τις εγχώριες πωλήσεις του, ενώ το κέρδος βασιζόταν στο σταθμισμένο μέσο όρο που υπολογίζεται για άλλους εξαγωγείς.
- (50) Ένας από τους κορεάτες εξαγωγείς ζήτησε από την Επιτροπή, κατά τον υπολογισμό των κανονικών αξιών, να μην εφαρμόζει τον μέσο όρο κέρδους που πραγματοποιεί από επικερδείς πωλήσεις του επειδή οι ποσότητες, παρά το γεγονός ότι υπερβαίνουν το 5 % των εξαγωγών, ήταν σχετικά περιορισμένες και κατά συνέπεια το πραγματοποιούμενο κέρδος δεν ήταν αξιόπιστο και δεν ήταν καάλληλο να χρησιμοποιηθεί. Εντούτοις, η Επιτροπή θεώρησε λογικό να εφαρμόσει το πραγματικό κέρδος από πωλήσεις επαρκών ποσοτήτων μοντέλων για τα οποία πρέπει να υπολογιστούν οι κατασκευασμένες αξίες.
- (51) Όσον αφορά τους κορεάτες εξαγωγείς διαπιστώθηκε ότι δεν πραγματοποίησαν πωλήσεις σε παλέτες ΚΑΕ στην εγχώρια αγορά τους, ενώ δύο από αυτούς εξήγαγαν σε κοινοτικούς ΚΑΕ. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα της Επιτροπής κατά την έρευνα αυτή, ότι οι ΚΑΕ, χωρίς εξαίρεση, αποτελούσαν ξεχωριστή τάξη πελατών, θεωρήθηκε ότι ήταν δυνατό να γίνει μια λογική εκτίμηση των διαφορών που υπάρχουν μεταξύ των τιμών μιας μάρκας και των τιμών ΚΑΕ, στην περίπτωση που οι ΚΑΕ πωλούν στην κορεατική αγορά.
- (52) Έτσι, κατά τον υπολογισμό των κανονικών αξιών για τις πωλήσεις των κορεατών ΚΑΕ, η Επιτροπή εφάρμοσε ποσοστό κέρδους το οποίο αντιστοιχούσε σε 30 % μόνο του κέρδους των πωλήσεων συσκευών μάρκας του εξαγωγέα ή, στην περίπτωση που ο εξαγωγέας δεν πραγματοποιεί εγχώριες πωλήσεις, 30 % του μέσου όρου του κέρδους των άλλων εξαγωγέων.

Ε. ΣΥΓΚΡΙΣΗ

- (53) Για να γίνει δίκαια σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, γίνεται η κατάλληλη προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 9 και 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, της τιμής εξαγωγής και της κανονικής αξίας, για τις διαφορές που επηρεάζουν τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών.
- (54) Σχετικά με τις διαφορές των υλικών χαρακτηριστικών, υπεβλήθησαν αιτήσεις για προσαρμογές όσον αφορά ορισμένες διαφορές ως προς τις τεχνικές προδιαγραφές και δυνατότητες μεταξύ ορισμένων μοντέλων για την εσωτερική αγορά και μοντέλων προς εξαγωγή. Γενικά, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ήταν δυνατό να αποδειχθεί η επίδραση των διαφορών αυτών στις αξίες της αγοράς.
- (55) Ορισμένες εταιρείες ζήτησαν να προσαρμοστεί η κανονική αξία όσον αφορά μέρος ή το σύνολο των γενικών εξόδων των τμημάτων εγχώριων πωλήσεων ή των εταιρειών εγχώριων πωλήσεων. Επίσης, έγιναν συγκεκριμένες αιτήσεις όσον αφορά δαπάνες, όπως πρώθηση των πωλήσεων, συμπεριλαμβανομένων των «δωρεάν προσφορών», των αποσβέσεων, των εξόδων μετακίνησης των πωλητών κ.λπ. Δεν προσαρμόστηκαν οι δαπάνες που δεν εμπίπτουν στις κατηγορίες των προσαρμοστέων δαπανών του άρθρου 2 παράγραφοι 9 και 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.
- (56) Η Matsushita και η Sony ζήτησαν προσαρμογή των δαπανών για εγγυήσεις και παροχές υπηρεσιών που επιβαρύνουν τις συνδεδεμένες εταιρείες παροχής υπηρεσιών. Διαπιστώθηκε ότι οι περισσότερες από τις δαπάνες αυτές δεν συνδέονταν άμεσα με πωλήσεις CDP. Στην περίπτωση της Matsushita αποδείχθηκε επιπλέον ότι οι δαπάνες αυτές δεν συμπεριλαμβάνονταν πλήρως στο συνολικό κόστος παραγωγής το οποίο δήλωσε για κάθε μοντέλο. Επιπλέον, και οι δύο εταιρείες δεν παρείχαν ικανοποιητική ποσοτική εκτίμηση των δαπανών αυτών. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή υπολόγισε όλες αυτές τις δαπάνες με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία και προέβη σε προσαρμογές μόνο στο βαθμό που οι δαπάνες αυτές αντιστοιχούσαν στα άμεσα έξοδα που απορρέουν από την παροχή εγγυήσεων, ασφαλειών, τεχνικής βοήθειας και υπηρεσιών μετά την πώληση.
- (57) Οι αιτήσεις προσαρμογής της TEAC προσωρινά απερίφθησαν επειδή δεν προσκόμισε σαφή ποσοτική αξιολόγηση της αίτησής της, που είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί όπως υπεβλήθη ή ως βάση εκτίμησης του ποσού των δαπανών των οποίων ζητούσε την προσαρμογή.
- (58) Όσον αφορά τους μισθούς των πωλητών, πολλοί εξαγωγείς υπέβαλαν το κόστος των πωλητών μαζί με το κόστος προσωπικού εκτός από τους πωλητές, π.χ. προσωπικό το οποίο δεν απασχολείται καθ' ολοκληρία σε δραστηριότητες απευθείας πώλησης. Κατά συνέπεια, το ποσό της προσαρμογής υπολογίστηκε σε κάθε περίπτωση με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.
- (59) Ορισμένα μέρη έθεσαν επίσης το θέμα ότι επειδή, στην περίπτωση των συνδεδεμένων πωλητών, κάθε κόστος του εισαγωγέα λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής, η ίδια διαδικασία πρέπει να ακολουθείται για τμήμα των εξόδων των παραγωγών ή των εξαγωγέων στην εγχώρια αγορά, ή στην περίπτωση που οι πωλήσεις στην εγχώρια αγορά γίνονται μέσω μιας συνδεδεμένης εταιρείας πωλήσεων. Αυτό το επιχείρημα συγχέει δύο διαφορετικά θέματα, ήτοι τον καθορισμό της εγχώριας τιμής και της τιμής εξαγωγής και την επακόλουθη προσαρμογή που πρέπει να γίνεται ως προς τις διαφορές που επιδρούν στη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών, κατά τη σύγκριση των τιμών αυτών. Για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 προβλέπει την αφαίρεση κάθε κόστους μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης. Έτσι, επιδιώκεται τιμή εξαγωγής η οποία δεν επηρεάζεται από τη σχέση μεταξύ της εταιρείας εξαγωγής και του συνδεδεμένου εισαγωγέα, εξισώνοντας τον συνδεδεμένο εισαγωγέα με έναν ανεξάρτητο εισαγωγέα (σημεία 14, 15 και 17). Η κανονική αξία καθορίζεται με βάση την παρόμοια τιμή κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις (σημεία 23, 28 και 31) ή υπολογίζεται στην περίπτωση που δεν είναι διαθέσιμη η τιμή αυτή (σημεία 46 έως 52). Όσον αφορά την επακόλουθη σύγκριση μεταξύ κανονικής αξίας και τιμής εξαγωγής, ισχύουν άλλοι κανόνες που οδηγούν στην προσαρμογή των τιμών, για όλα τα έξοδα που είναι δυνατό να αποτελέσουν αντικείμενο προσαρμογής. Στο στάδιο αυτό εφαρμόζονται τα ίδια κριτήρια, είτε οι παράγοντες που πρέπει να ληφθούν υπόψη αφορούν τις πωλήσεις στην εγχώρια αγορά ή τις εξαγωγές, όπως εξηγείται στα ανωτέρω σημεία 53 έως 58.
- (60) Επίσης ορισμένοι εξαγωγείς ζήτησαν προσαρμογή για τις προβαλλόμενες διαφορές ως προς το κόστος που προέκυψε κατά την πώληση σε διαφορετικές κατηγορίες πελατών στην εγχώρια αγορά και κατά την εξαγωγή. Στις περιπτώσεις που οι εξαγωγείς έθεσαν το θέμα πώλησης σε διάφορες κατηγορίες πελατών, το πρόβλημα αυτό αντιμετωπίστηκε στο πλαίσιο των σημείων 19 έως 22 και 28 έως 35 ανωτέρω. Επιπλέον, έγιναν προσαρμογές για τις διαφορές των εξόδων πώλησης σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 9 και 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, εφόσον χρειάστηκε.

ΣΤ. ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (61) Οι κανονικές αξίες συγκρίθηκαν με τις τιμές εξαγωγής για κάθε συναλλαγή. Σύμφωνα με την προκαταρκτική εξέταση των στοιχείων, υπάρχουν πρακτική ντάμπινγκ όσον αφορά τις συσκευές αναπαραγωγής του ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ, καταγωγής Ιαπωνίας και Κορέας, για όλους τους υπό έρευνα εξαγωγείς, το δε περιθώριο ντάμπινγκ ισούται με το ποσοστό κατά το οποίο η κανονική αξία, όπως υπολογίστηκε, υπερβαίνει την τιμή εξαγωγής στην Κοινότητα.

- (62) Σύμφωνα με τον εξαγωγέα, τα περιθώρια ντάμπινγκ ποικίλλουν και ο σταθμισμένος μέσος όρος των περιθωρίων έχει ως εξής:

Ιάπωνες εξαγωγείς:

Nippon Columbia Co. Ltd (Denon), Τόκιο : 17,59 %,
 Funai Electric Trading Co. Ltd, Οζάκα : 8,49 %,
 Kenwood Corporation, Τόκιο : 20,05 %,
 Lux Corporation, Τόκιο/Alpine Electronics Inc., Τόκιο : 1,54 %,
 Marantz Japan Inc. Τόκιο : 2,29 %,
 Matsushita Electric Industrial Co. Ltd, Οζάκα : 42,61 %,
 Onkyo Corporation, Οζάκα : 8,57 %,
 Pioneer Electronic Corporation, Τόκιο : 34,56 %,
 Sanyo Electric Co. Ltd, Οζάκα : 27,82 %,
 Sony Corporation, Τόκιο : 15,97 %,
 Teac Corporation, Τόκιο : 18,34 %,
 Victor Company of Japan (JVC), Τόκιο : 20,98 %,
 Nippon Gakki Corporation, Yamaha Hamamatsu : 42,57 %.

Κορεάτες εξαγωγείς:

Inkel Corp. Ltd, Σεούλ : 20,10 %,
 Goldstar Co. Ltd, Σεούλ : 32,56 %,
 Samsung Electronics Co. Ltd, Σεούλ : 23,07 %,
 Haitai Electronics Co. Ltd, Σεούλ : 21,34 %.

- (63) Η Sharp γνωστοποίησε τις απόψεις της, όμως αρνήθηκε να περιλάβει την απάντησή της στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής για τους εξαγωγείς και τους συνδεδεμένους εισαγωγείς.
- (64) Η Chou-Denki απάντησε εν μέρει στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής και κατά συνέπεια δεν παρέιχε στην Επιτροπή τα αναγκαία στοιχεία.
- (65) Η NEC δεν έδωσε τη δυνατότητα στην Επιτροπή να αναλάβει έρευνα στις εγκαταστάσεις της στην Ιαπωνία.
- (66) Η Toshiba δεν έδωσε τη δυνατότητα στην Επιτροπή να αναλάβει έρευνα στις εγκαταστάσεις δύο θυγατρικών της εταιρειών πωλήσεων στην Κοινότητα.
- (67) Η Hitachi, στο πλαίσιο των απαντήσεών της στο ερωτηματολόγιο, δεν παρέιχε τις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με τα έξοδα πώλησας, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και τις τιμές πώλησης των συνδεδεμένων διανομέων στον πρώτο ανεξάρτητο αγοραστή στην εγχώρια αγορά. Αυτές αντιπροσωπεύουν το 60% του συνόλου των εγχώριων πωλήσεών της ομοειδούς προϊόντος. Παρά το γεγονός ότι η Επιτροπή ζήτησε για δεύτερη φορά τις πληροφορίες αυτές, ο εξαγωγέας δεν τις προσκόμισε με την αιτιολογία ότι:

α) αντιμετώπιζε δυσκολίες σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων με ηλεκτρονικό υπολογιστή και

- β) δεν συμφωνούσε, η Επιτροπή να χρησιμοποιεί τις τιμές που επιβάλλουν οι συνδεδεμένοι διανομείς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

Όσον αφορά τον πρώτο ισχυρισμό, δεν αναφέρθηκαν αυτές οι «δυσκολίες» από τον εξαγωγέα εντός της προθεσμίας που αναφέρεται ρητά το ερωτηματολόγιο. Αυτές αναφέρθηκαν στην Επιτροπή έξι εβδομάδες μετά την παραλαβή των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο.

Όσον αφορά τον δεύτερο ισχυρισμό, αποτελεί καθιερωμένη πρακτική των κοινοτικών αρχών να μην δέχονται ως βάση της κανονικής αξίας τις τιμές μεταβίβασης μεταξύ των εργαστηρίων κατασκευής και των εταιρειών πωλήσεων ή των διανομέων πωλήσεων στην περίπτωση κατά την οποία, όπως συμβαίνει τώρα, οι δραστηριότητες κατασκευής και πωλήσεων διαχωρίζονται στα πλαίσια του ίδιου ομίλου (σημεία 38 έως 40). Επιπλέον, κατά την εν λόγω έρευνα δεν θεωρείται αποδεκτό ένα ενδιαφερόμενο μέρος να παρέχει τα στοιχεία τα οποία το ίδιο κρίνει αναγκαία ή να θέτει τους όρους για την υποβολή των στοιχείων αυτών.

- (68) Για τους περισσότερους εξαγωγείς (σημεία 63 έως 67) και για τους εξαγωγείς οι οποίοι ούτε απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής ούτε γνωστοποίησαν τις απόψεις τους με άλλο τρόπο, η πρακτική ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 7 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.
- (69) Σχετικά με αυτό, η Επιτροπή θεώρησε ότι τα αποτελέσματα της έρευνάς της αποτελούν την καταλληλότερη βάση για τον καθορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ και ότι θα παρέιχε τη δυνατότητα καταστρατήγησης του δασμού και ότι θα αποτελούσε επιβράβευση για το ότι δεν συνεργάστηκαν ως προς το να θεωρηθεί ότι το περιθώριο ντάμπινγκ για τους εξαγωγείς αυτούς είναι χαμηλότερο από το μεγαλύτερο περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε σε σχέση με έναν εξαγωγέα ο οποίος συνεργάστηκε κατά την έρευνα. Για τους λόγους αυτούς, θεωρείται σωστό να χρησιμοποιείται το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ γι' αυτή την ομάδα εξαγωγέων.

Γ. ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

- (70) Η κοινοτική βιομηχανία CDP, αντιπροσωπευόμενη από την Compact, αποτελείται από τρεις εταιρείες — Philips, Grundig και Bang & Olufsen — εκ των οποίων η Philips θεωρείται κατ' εξοχήν σημαντική όσον αφορά τον όγκο παραγωγής και το τμήμα της αγοράς που κατέχει σε κάθε κράτος μέλος της Κοινότητας. Αυτοί οι τρεις παραγωγοί αντιπροσωπεύουν περισσότερο από 90% της συνολικής παραγωγής CDP στην Κοινότητα.
- (71) Η Philips συγκεντρώνει το 50% των μετοχών της Marantz στην Ιαπωνία το υπόλοιπο δε 50% ανήκει σε πολλές ιαπωνικές εταιρείες. Η Marantz είναι μια από τις εταιρείες τις οποίες ελέγχει η Philips ανά τον

κόσμο. Δεν υπήρξε καμία ένδειξη ότι η ύπαρξη της Marantz επιδρά ουσιωδώς στη γενική πολιτική της Philips στο διομηχανικό και εμπορικό τομέα.

- (72) Η Philips και η Grundig εισήγαγαν CDP από την Ιαπωνία κατά την περίοδο έρευνας. Η Philips εισήγαγε από τη Marantz και η Grundig από την Sanyo και την Toshiba. Οι ποσότητες που εισήγαγε η Philips αποτελούσαν περίπου το 2% των συνολικών πωλήσεων της Philips στην Κοινότητα κατά την περίοδο έρευνας. Η Grundig εισήγαγε κατά την ίδια χρονική περίοδο, βάσει των ΚΑΕ, περίπου το 1/4 του συνόλου των πωλήσεων της στην Κοινότητα. Η Επιτροπή, για να αποφασίσει εάν θα αποκλείσει έναν παραγωγό της Κοινότητας από την κοινοτική διομηχανία, έλαβε υπόψη κατά πόσο η εισαγωγή του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο πρακτικής ντάμπινγκ και η πώλησή του στην κοινοτική αγορά πρέπει, λόγω του όγκου των εισαγωγών, των λόγων εισαγωγής ή κάθε άλλης περίπτωσης, να θεωρηθεί συνήθης και υγιής επιχειρηματική πρακτική. Σχετικά με αυτό η Επιτροπή θεώρησε ότι, λόγω του πολύ χαμηλού όγκου των εισαγωγών της Philips, δεν επωφελείτο αδικαιολόγητα από το ντάμπινγκ της Marantz, το οποίο εν πάση περιπτώσει διαπιστώθηκε ότι ήταν πολύ χαμηλό. Όσον αφορά την Grundig, εισήγαγε ιαπωνικές CDP, βάσει ΚΑΕ, αποκλειστικά ή κατά κύριο λόγο, για να καλύψει κενά στη σειρά των προϊόντων της εταιρείας και κατά συνέπεια να συμπληρώσει τη σειρά των προϊόντων προς διανομή. Συμπεριλαμβάνοντας διάφορα ιαπωνικά μοντέλα στη δική του σειρά προϊόντων, αυτός ο κατασκευαστής της EOK ήθελε να προστατέψει τη θέση του στην αγορά CDP καθώς και στην αγορά φωτοφωνικών προϊόντων. Παρά το γεγονός ότι, από τεχνικής και εμπορικής απόψεως, ήταν σε θέση να παράγει και να διανέμει κάθε μοντέλο CDP, αναγκάζονταν να εισάγει τα μοντέλα αυτά από την Ιαπωνία επειδή οι ιαπωνικές και κορεατικές εισαγωγές επιδρούσαν στη δυνατότητα πραγματοποίησης κέρδους με τη δική του παραγωγή. Έτσι, οι εισαγωγές αυτές είναι δυνατό να θεωρηθούν ως μέσο αυτοπροστασίας.
- (73) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Philips και η Grundig δεν πρέπει να αποκλειστούν από την παρούσα διαδικασία και ότι και οι τρεις παραγωγοί της Κοινότητας αποτελούν την «κοινοτική διομηχανία» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

H. ΖΗΜΙΑ

α) Εξέλιξη της κοινοτικής αγοράς

- (74) Το μέγεθος της κοινοτικής αγοράς αυξήθηκε πολύ γρήγορα. Το 1984 ο δείκτης ήταν 100, το 1985 344, το 1986 1 145 και το 1987 εκτιμάται σε 1 982. Η γερμανική αγορά αντιπροσωπεύει περίπου 30% του συνόλου της κοινοτικής αγοράς και η γερμανική, η γαλλική και η αγγλική αγορά αντιπροσωπεύουν από κοινού περίπου το 70% του συνόλου της κοινοτικής αγοράς.
- 6) **Όγκος και τμήμα της αγοράς για τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ιαπωνία και την Κορέα**

i) Όγκος και τμήμα της αγοράς για τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ιαπωνία

- (75) Ο όγκος των CDP που εισάγονται από την Ιαπωνία ανήλθε σε 97 924 συσκευές το 1984, 528 912 συσκευές το 1985, 1 546 305 συσκευές το 1986 και 2 289 912 συσκευές το 1987. Κατά την περίοδο έρευνας (Μάιος 1986 μέχρι Ιούνιο 1987) ο αριθμός αυτός ανέρχεται σε 1 727 670.
- (76) Όταν οι ιάπωνες παραγωγοί άρχισαν να εξάγουν CDP στην Κοινότητα το 1984, με την υπόθεση ότι όλα τα εισαγόμενα προϊόντα από τους συνδεδεμένους εισαγωγείς μεταπωλούντο, κάλυψαν τμήμα της κοινοτικής αγοράς λιγότερο από 50% το 1985. Το ποσοστό αυτό ανήλθε σε 64% και το 1987 έφθασε περίπου στο 70% του συνόλου της κοινοτικής αγοράς.

ii) Όγκος και τμήμα της αγοράς για τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κορέα

- (77) Το 1984 εισήχθησαν από την Κορέα 12 CDP, το 1985 1 526, το 1986 33 321, το 1987 141 882 και κατά τους τρεις πρώτους μήνες του 1988 63 964 έναντι 36 737 κατά τους τρεις πρώτους μήνες του 1987. Κατά την περίοδο έρευνας ο αριθμός αυτός ανέρχεται σε 89 478.
- (78) Όταν οι κορεάτες παραγωγοί άρχισαν να εξάγουν CDP στην Κοινότητα το 1985, με την υπόθεση ότι όλα τα εισαγόμενα προϊόντα από τους συνδεδεμένους εισαγωγείς μεταπωλούντο, εκάλυψαν τμήμα της κοινοτικής αγοράς λιγότερο από 1%. Το 1986, το τμήμα αυτό αυξήθηκε σε περίπου 2% και το 1987 ανήλθε σχεδόν σε 5% του συνόλου της κοινοτικής αγοράς.

- (79) Παρά το γεγονός ότι το τμήμα της αγοράς που κατέχει η Κορέα, όπως διαπιστώνεται ανωτέρω, δεν έχει φθάσει σε εξαιρετικά υψηλά επίπεδα σε σχέση με την Ιαπωνία, πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα άρχισαν πραγματικά το 1985, και σε μικρές ποσότητες. Εντούτοις, όπως φαίνεται σύμφωνα με τους ανωτέρω αριθμούς, οι κορεατικές εισαγωγές αυξάνονται με πολύ γρήγορο ρυθμό.

iii) Τμήμα της αγοράς που καταλαμβάνει το σύνολο των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ιαπωνία και την Κορέα

- (80) Το τμήμα της αγοράς για όλους τους εν λόγω εξαγωγείς ήταν λιγότερο από 50% το 1984, περίπου το 65% το 1985 και περίπου 75% το 1987.

γ) Όγκος και τμήμα της αγοράς της κοινοτικής διομηχανίας

- (81) Ο αριθμός των CDP που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα σημείωσε αύξηση, με δείκτη 100 το 1984 και 713 το 1986 και μειώθηκε το 1987 με δείκτη 507,7. Αυτή η αύξηση είναι κατά πολύ μικρότερη από την αύξηση του μεγέθους της αγοράς (βλέπε σημείο 74).

- (82) Με βάση τις ποσότητες που πωλήθηκαν, υπολογίστηκε ότι το τμήμα της αγοράς μειώθηκε πλέον του 50 % το 1984 και λιγότερο από 1/3 το 1985. Το 1986 το τμήμα της αγοράς αυξήθηκε ελαφρά σε σχέση με το 1985. Το 1987 μετά από μια ουσιαστική μείωση, το τμήμα της αγοράς της κοινοτικής βιομηχανίας έπεσε σε λιγότερο από 18 % της κοινοτικής αγοράς.
- δ) Τιμές
- i) Γενική εξέλιξη της τιμής της αγοράς
- (83) Μετά τη διάθεση των CDP στην αγορά από ένα πολύ περιορισμένο αριθμό κατασκευαστών, οι τιμές έπεσαν απότομα με την επέκταση της παραγωγής και την είσοδο νέων παραγωγών στην αγορά. Γρήγορα, οι τιμές έφτασαν στα πιο χαμηλά επίπεδα, ελάχιστα υψηλότερα του επιπέδου του κόστους των βασικών μοντέλων και ο ανταγωνισμός βασίστηκε στις πλέον τελειοποιημένες δυνατότητες και στη γραμμή. Σ' αυτό το πολύ χαμηλό επίπεδο τιμών της αγοράς, υπάρχει ανταγωνισμός μόνο ως προς τις τιμές και, σε πολύ μεγάλο βαθμό, μεταξύ παραγωγών που παράγουν με χαμηλό κόστος προϊόντα σχετικά απλής τεχνολογίας και τα οποία δεν παρουσιάζουν σημαντικές διαφορές ως προς τις δυνατότητες και την ποιότητα.
- ii) Τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και γενικά επίπεδα τιμών
- (84) Με μια γενική σύγκριση του μέσου όρου της εξέλιξης των τιμών της αγοράς και του μέσου όρου των τιμών της αγοράς της Philips, προέκυψε σωστή προσέγγιση της σχετικής εξέλιξης των τιμών της Κοινότητας λόγω του πολύ μεγάλου τμήματος αγοράς που καταλαμβάνουν οι εισαγόμενες CDP και της υπεροχής της παραγωγής της Philips από κοινοτικής πλευράς. Η σύγκριση αυτή έγινε με βάση διαθέσιμα στοιχεία από ανεξάρτητες μελέτες αγοράς για την αγορά της Γερμανίας, της Γαλλίας, του Ηνωμένου Βασιλείου και των Κάτω Χωρών.
- (85) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η κοινοτική βιομηχανία προσφέρει περισσότερα προϊόντα ευρείας κατανάλωσης παρά προϊόντα υψηλών απαιτήσεων. Αυτή η γενική κατάσταση δεν μεταβλήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο. Κατά συνέπεια, η μέση τιμή μονάδας της κοινοτικής βιομηχανίας είναι εν γένει χαμηλότερη από την μέση τιμή μονάδας της αγοράς.
- (86) Τον Απρίλιο—Μάιο 1986, οι τιμές των ιαπωνικών μοντέλων μειώθηκαν με ρυθμό ταχύτερο από τη μέση τιμή των κοινοτικών μοντέλων και σαν αποτέλεσμα μειώθηκε ουσιαστικά η προαναφερόμενη διαφορά των επιπέδων τιμών. Η κοινοτική βιομηχανία αντέδρασε στην κατάσταση αυτή, κατάφερε όμως εν μέρει να επαναφέρει τη διαφορά τιμών που υπήρχε το 1985 και στις αρχές του 1986.
- (87) Η Επιτροπή, για να αποδείξει εάν η μείωση των τιμών των ιαπωνικών εισαγωγών προήλθε από γενικές τάσεις της βιομηχανίας, σύγκρισε επίσης τον μέσο όρο της τιμής εξαγωγής ιαπωνικών CDP. Κατά το 1986, όταν παρατηρήθηκε στην κοινοτική αγορά CDP μια πολύ ισχυρή πτωτική τάση, η εγχώρια αγορά CDP της Ιαπωνίας διένυε περίοδο εξαιρετικής σταθερότητας και παρατηρήθηκε σχεδόν μια ελαφρά αύξηση των τιμών.
- iii) Πώληση σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές
- (88) Για την εκτίμηση της περίπτωσης πώλησης σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές, η Επιτροπή σύγκρισε τις τιμές των παραγωγών της Κοινότητας με τις τιμές μεγαλύτερες αγορές της Κοινότητας, του Ηνωμένου Βασιλείου, της Γερμανίας και της Γαλλίας, οι οποίες αντιπροσωπεύουν από κοινού άνω του 70 % του όγκου της κοινοτικής αγοράς και άνω του 75 % των εν λόγω εξαγωγών.
- (89) Η Επιτροπή εξέτασε την πολιτική των τιμών των εξαγωγέων και των παραγωγών της Κοινότητας σε δύο επίπεδα: για τους εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν κατά τη διαδικασία, χρησιμοποιήθηκαν οι τιμές στον τελικό καταναλωτή από ανεξάρτητες και αντιπροσωπευτικές μελέτες της αγοράς για τους εξαγωγείς που συνεργάστηκαν και για τους παραγωγούς της Κοινότητας, χρησιμοποιήθηκαν οι τιμές κατά τις συναλλαγές (π.χ. διανομείς ή εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι), βάσει των απαντήσεων στα ερωτηματολόγια.
- (90) Υπάρχει μεγάλη ποικιλία μοντέλων στην αγορά, κατά συνέπεια δεν υπάρχουν απόλυτα ίδια μοντέλα προς σύγκριση. Η Επιτροπή, για να προβεί σε σύγκριση, επέλεξε τα τέσσερα μοντέλα που κατ'εξοχήν πωλούνται στην Κοινότητα και αντιπροσωπεύουν περισσότερο από 60 % των συνολικών πωλήσεων των παραγωγών της Κοινότητας, στις τρεις προαναφερόμενες αγορές της Κοινότητας.
- (91) Για τη σύγκριση, η Επιτροπή επέλεξε εισαγόμενα μοντέλα με τις ίδιες βασικές λειτουργίες, δυνατότητες και προδιαγραφές κατά την άποψη του καταναλωτή. Στη συνέχεια, η Επιτροπή κατάρτισε κατάλογο με τα εισαγόμενα μοντέλα, τα οποία ομοιάζουν αρκετά ώστε να θεωρηθούν άμεσα ανταγωνιστικά μοντέλα κάθε μοντέλου της Κοινότητας που επελέγη. Έτσι, δεν ήταν αναγκαίο να γίνουν προσαρμογές όσον αφορά τις υλικές διαφορές τους.
- (92) Ένας ανεξάρτητος εμπειρογνώμονας, που επελέγη κατόπιν συμφωνίας των εξαγωγέων και των παραγωγών της Κοινότητας κατά τη διαδικασία αυτή, βοήθησε την Επιτροπή στο έργο της. Επειδή ο αριθμός των διαφόρων εισαγόμενων μοντέλων ήταν πολύ μεγαλύτερος από τον αριθμό της παραγωγής της Κοινότητας, η μελέτη του εμπειρογνώμονα κατέληξε σε έναν κατάλογο πολλών εισαγόμενων μοντέλων που είναι δυνατόν να συγκριθούν με κάθε μοντέλο που παράγεται από την κοινοτική βιομηχανία.

- (93) Οι εξαγωγείς πωλούν σε ανεξάρτητους πελάτες της Κοινότητας είτε απευθείας είτε μέσω των θυγατρικών εταιρειών τους πωλήσεων στην Κοινότητα. Η Επιτροπή, για να συγκρίνει αυτές τις τιμές πώλησης με τις τιμές πώλησης των παραγωγών της Κοινότητας, καθόρισε το σταθμισμένο όρο των καθαρών τιμών πώλησης για κάθε μοντέλο και για διαφορετικά δίκτυα πωλήσεων, π.χ. πωλήσεις σε ΚΑΕ, πωλήσεις σε εξουσιοδοτημένους πωλητές από συνδεδεμένους εισαγωγείς, απευθείας πωλήσεις σε ανεξάρτητους διανομείς.
- (94) Η Επιτροπή σύγκρισε 76 περιπτώσεις στη γερμανική αγορά για τα τέσσερα κοινοτικά μοντέλα. Απεδείχθη ότι στις 62 από τις περιπτώσεις αυτές τα μοντέλα της Ιαπωνίας και της Νότιας Κορέας επωλούντο σε τιμές από 1 έως 53 % χαμηλότερες από τις τιμές των παρόμοιων μοντέλων της Κοινότητας. Από τις 6 περιπτώσεις σύγκρισης στην αγορά του Ηνωμένου Βασιλείου, στις 17 περιπτώσεις οι τιμές των εισαγόμενων μοντέλων ήταν από 2 έως 22 % χαμηλότερες από τις τιμές των παρόμοιων μοντέλων της Κοινότητας. Από τις 51 περιπτώσεις σύγκρισης στην αγορά της Γαλλίας, σε 26 περιπτώσεις οι τιμές του εισαγόμενου μοντέλου ήταν από 3 έως 47 % χαμηλότερες από τις τιμές των παρόμοιων μοντέλων της Κοινότητας.
- (95) Σύμφωνα με αποδεικτικά στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, φαίνεται ότι πραγματοποιούνται επίσης πωλήσεις CDP σε τιμές κατά πολύ χαμηλότερες από ορισμένους ιάπωνες εξαγωγείς/παραγωγούς, οι οποίοι δεν είχαν συνεργαστεί κατά τη διαδικασία. Γι' αυτούς τους εξαγωγείς/παραγωγούς τα αποδεικτικά στοιχεία ήταν δυνατό να βασιστούν μόνο σε μελέτες αγοράς επειδή δεν είχαν απαντήσει στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής.
- iv) *Πώληση σε τιμή χαμηλότερη από μια τιμή στόχου*
- (96) Η Επιτροπή έκρινε σωστό να καθορίσει ένα ποσοστό για την πώληση σε τιμή χαμηλότερη από μια τιμή στόχου, επειδή οι τιμές των προϊόντων της Ιαπωνίας και της Νότιας Κορέας (σημεία 84 έως 87), επέιξαν προς τα κάτω την τιμή των παραγωγών της Κοινότητας. Για το λόγο αυτό, σε κάθε περίπτωση καθορίστηκε η τιμή πώλησης των εισαγόμενων CDP σε σχέση με μια τιμή πώλησης-στόχος του κοινοτικού προϊόντος· αυτή η τιμή πώλησης-στόχος καθορίζεται με βάση το κόστος παραγωγής, για κάθε παραγωγό της Κοινότητας και για κάθε μοντέλο, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων πώλησης, των διοικητικών και άλλων γενικών εξόδων και του κέρδους επί των πωλήσεων που καθορίζεται προσωρινά σε 10 % (βλέπε σημείο 145 κατωτέρω). Η τιμή στόχου υπολογίζεται για κάθε εταιρεία και για κάθε κράτος μέλος με βάση το σχετικό κόστος.
- (97) Βάσει αυτών, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι από τις 76 περιπτώσεις σύγκρισης στη γερμανική αγορά, στις 74 περιπτώσεις τα μοντέλα της Ιαπωνίας και της Νότιας Κορέας πωλούντο σε τιμές από 3 έως 64 % χαμηλότερες από τη τιμή στόχου των παρόμοιων κοινοτικών μοντέλων. Στην αγορά του Ηνωμένου Βασιλείου, και στις 66 περιπτώσεις σύγκρισης διαπιστώθηκε ότι τα εισαγόμενα μοντέλα πωλούντο σε τιμές από 5 έως 49 % χαμηλότερες από την τιμή στόχου παρόμοιων κοινοτικών μοντέλων. Στη γαλλική αγορά, σε 63 από τις 66 περιπτώσεις σύγκρισης διαπιστώθηκε ότι τα εισαγόμενα μοντέλα πωλούντο σε τιμές από 10 έως 65 % χαμηλότερες από την τιμή στόχου των παρόμοιων κοινοτικών μοντέλων.
- ε) *Άλλοι σημαντικοί οικονομικοί παράγοντες*
- i) *Παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίησή της και αποθέματα*
- (98) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η πραγματική παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε από δείκτη 100 το 1983 σε δείκτη 1 000 το 1987 ενώ το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε περίπου κατά 25 % από το 1983 μέχρι το 1987.
- (99) Βάσει των ανωτέρω σημείων 74 και 81 έως 82, διαπιστώνεται ότι ενώ αυξήθηκαν οι ποσότητες στην αγορά, οι παραγωγοί της Κοινότητας απώλεσαν σημαντικό τμήμα της αγοράς τους πράγμα το οποίο προκάλεσε, κατά το τέλος του 1986, σφύρευση μεγάλων αποθεμάτων, από δείκτη 75 το 1984 σε δείκτη 1 700 το 1985 και 1 225 το 1986. Κατά συνέπεια, οι παραγωγοί της Κοινότητας δεν αύξησαν την παραγωγική της ικανότητα για το 1987. Εντούτοις, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε περισσότερο από 50 % το 1986, έπεσε σε λιγότερο από 40 % το 1987. Η αύξηση των εξαγωγών από δείκτη 100 το 1984, σε δείκτη 756 το 1987, δεν κατάφερε να σταματήσει την πτώση του ποσοστού χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας.
- ii) *Δυνατότητα πραγματοποίησης κέρδους*
- (100) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα έσοδα από τις πωλήσεις της κοινοτικής βιομηχανίας ήταν αρνητικά κατά την πρώτη φάση παραγωγής το 1983, 1984 και 1985. Για πρώτη φορά πραγματοποιήθηκαν κέρδη στις αρχές του 1986. Εντούτοις, τον Απρίλιο-Μάιο 1986 τα αποθέματα αυξήθηκαν, οι τιμές μειώθηκαν κάτω του κόστους παραγωγής και παρατηρήθηκαν και πάλι απώλειες. Οι απώλειες αυτές, κατά την περίοδο αναφοράς, ήταν περίπου 30 % του κύκλου εργασιών. Μόνον ένα πολύ μικρό τμήμα της κοινοτικής βιομηχανίας, ειδικευμένο στην αγορά προϊόντων υψηλών τιμών, επέτυχε να διατηρήσει θετικά οικονομικά αποτελέσματα.
- iii) *Απασχόληση*
- (101) Όσον αφορά την απασχόληση στην κοινοτική βιομηχανία, 7 000 περίπου άτομα απασχολούνται στον τομέα ανάπτυξης, παραγωγής και πωλήσεων CDP. Αυτός ο κλάδος απασχόλησης απειλείται λόγω των σημαντικών απωλειών που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία.

στ) **Συμπεράσματα**

- (102) Οι παραγωγοί της Κοινότητας έχασαν σημαντικό τμήμα σε μια αγορά ταχείας ανάπτυξης. Αυτό σημαίνει επίσης ότι οι παραγωγοί της Κοινότητας έφθασαν σε χαμηλότερα επίπεδα παραγωγής και επομένως δεν ήταν σε θέση να επωφεληθούν πλήρως των οικονομικών κλίμακας. Τα εισαγόμενα προϊόντα πωλούνται σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές και παρατηρήθηκαν σε μεγάλο βαθμό πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από μια τιμή στόχου, τουλάχιστον στην περίπτωση μοντέλων ευρείας κατανάλωσης. Οι πωλήσεις αυτές σε χαμηλές τιμές, συνήθως κάτω του κόστους παραγωγής, οδήγησαν σε αυξημένες οικονομικές απώλειες. Η συνολική παραγωγική ικανότητα και απασχόληση αυξήθηκαν μέχρι το 1987, σε μικρότερο όμως βαθμό σε σχέση με την ανάπτυξη της αγοράς. Οι συνεχείς απώλειες αποτελούν απειλή για το μέλλον της βιομηχανίας της Κοινότητας.
- (103) Βάσει των προσωρινών συμπερασμάτων, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοτική βιομηχανία CDP υπέστη σοβαρή υλική ζημία.

Ι. ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΖΗΜΙΑΣ ΑΠΟ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

α) **Σώρευση**

- (104) Πολλοί εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι δεν προκάλεσαν υλική ζημία, ο καθένας ξεχωριστά λόγω του πολύ χαμηλού τιμήματος αγοράς που κατέχουν ο καθένας ξεχωριστά. Εντούτοις, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ οι οποίες, εξεταζόμενες χωριστά, δεν προκαλούν υλική ζημία, δεν εμπíπτουν σε καμία διαδικασία αντιντάμπινγκ, ενώ το σωρευτικό τους αποτέλεσμα είναι δυνατό να έχει σημαντικές επιζήμιες συνέπειες. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή, σύμφωνα με προηγούμενες πρακτικές και σύμφωνα με τους στόχους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, θεωρεί ότι οι συνολικές συνέπειες των εισαγωγών στην κοινοτική βιομηχανία πρέπει να εκτιμηθούν επί σωρευτικής βάσεως.
- (105) Επιπλέον, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι συνέπειες των κορεατικών και ιαπωνικών εισαγωγών πρέπει επίσης να αναλυθούν σωρευτικά. Παρά το γεγονός ότι οι κορεάτες παραγωγοί προσφέρουν μια περιορισμένη σειρά CDP που απευθύνονται σε τμήμα της αγοράς προϊόντων χαμηλών τιμών, δεν είναι δυνατό να διαχωριστούν οι επιζήμιες συνέπειες των κορεατικών και ιαπωνικών εισαγωγών, επειδή διατέθηκαν στο εμπόριο στην Κοινότητα κατά την ίδια χρονική περίοδο και τα κορεάτικα μοντέλα ανταγωνίζονταν παρόμοια μοντέλα εισαγόμενα από την Ιαπωνία και άλλες χώρες και μοντέλα της Κοινότητας.

6) Συνέπειες των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ επί των τιμών του τμήματος της αγοράς και της δυνατότητας πραγματοποίησεως κέρδους

- (106) Αναζητώντας τη σχέση αίτιου και αιτιατού, η Επιτροπή εξέτασε εάν συνέλιπταν χρονικά η αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και η απώλεια του τμήματος της αγοράς και η δυνατότητα πραγματοποίησης κέρδους των παραγωγών της Κοινότητας.

i) **Τιμές ντάμπινγκ και τμήμα της αγοράς**

- (107) Σύμφωνα με τις εξηγήσεις του ανωτέρω σημείου 83, στην αγορά προϊόντων μαζικής κατανάλωσης ο ανταγωνισμός μεταξύ των μοντέλων χαμηλού κόστους βασίζεται σχεδόν κατ' αποκλειστικότητα στην τιμή. Στην αγορά αυτή, λόγω των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο πρακτικής ντάμπινγκ, οι πωλήσεις των εισαγόμενων μοντέλων γίνονταν σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές και σε τιμές χαμηλότερες από μια τιμή στόχου (ανωτέρω σημεία 88 έως 97). Η Κοινότητα στην προσπάθειά της να διατηρήσει το τμήμα της αγοράς, χαμήλωσε επίσης τις τιμές της (σημείο 86). Παρόλη τη μείωση των τιμών, απώλεσε σημαντικά τμήματα της αγοράς (ανωτέρω σημεία 75 έως 82).

- (108) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι στην αγορά προϊόντων υψηλών απαιτήσεων, ο ανταγωνισμός βασίζεται όλο και περισσότερο σε στοιχεία που δεν έχουν σχέση με την τιμή, κυρίως το σήμα, τις δυνατότητες και τη γραμμή. Ο καταναλωτής επιλέγει ένα μοντέλο κυρίως σύμφωνα με την εκτίμηση τριών στοιχείων: τιμή/σήμα/δυνατότητες. Στην περίπτωση σημαντικής μείωσης της τιμής ενός συγκεκριμένου μοντέλου, ο καταναλωτής θα το προτιμήσει σε σχέση με ένα άλλο άμεσα ανταγωνιστικό μοντέλο. Έτσι, η άμυνα του τμήματος της αγοράς της κοινοτικής βιομηχανίας κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ δεν περιοριζόταν στα εισαγόμενα μοντέλα, τα οποία απευθείας επωφελούντο σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές, επιπλέον αφορούσε κάθε στοιχείο που μεταβάλλει την ισορροπία τιμή/σήμα/δυνατότητες, στην οποία βασίζεται συνήθως το τμήμα της αγοράς, συμπεριλαμβανομένων των σημαντικών μειώσεων των τιμών.

- (109) Βάσει αυτών η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι τιμές των παραγωγών της Κοινότητας μειώθηκαν λόγω των πωλήσεων σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές, καθώς επίσης και λόγω μιας γενικής μείωσης των τιμών των άμεσα ανταγωνιστικών μοντέλων κατά την περίοδο έρευνας.

ii) **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ επί των δυνατοτήτων πραγματοποίησης κέρδους**

- (110) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι παραγωγοί της Κοινότητας, εξαιτίας των τιμών ντάμπινγκ των κορεατών και ιαπωνικών αναγκάστηκαν, για να υπερασπίσουν το τμήμα της αγοράς που καλύπτουν, να μειώσουν τις τιμές τους, στις περισσότερες περιπτώσεις σε επίπεδα κάτω του κόστους παραγωγής. Αποτέλεσμα των μειώσεων των τιμών και της απώλειας τμημάτων της αγοράς ήταν οι μεγάλες οικονομικές απώλειες για το μεγαλύτερο τμήμα της κοινοτικής παραγωγής CDP.

γ) Επιχειρήματα που πρόδωσαν οι Ιάπωνες και κορεάτες εξαγωγείς

i) Ζημία που προκλήθηκε με ιδία ευθύνη των καταγελλόντων

- (111) Κατά τους Ιάπωνες εξαγωγείς φαίνεται ότι η κοινοτική βιομηχανία αγνοεί το γεγονός ότι υπάρχει μια φυσική τάση, τα τμήματα αγοράς που κατέχουν οι εταιρείες αυτές, οι οποίες ήταν πρώτες στην αγορά, να μειώνονται και ότι αύξησαν την παραγωγική τους ικανότητα αντίστοιχα με την ανάπτυξη της αγοράς. Υποστηρίχθηκε ότι, σαν αποτέλεσμα αυτής της υπερβάλλουσας παραγωγικής ικανότητας, η κοινοτική βιομηχανία πωλούσε μεγαλύτερες ποσότητες σε χαμηλότερες τιμές, σε μια απεγνωσμένη προσπάθεια να εμποδίσει τη φυσική τάση περιορισμού του τμήματος της αγοράς. Κατά τους Ιάπωνες εξαγωγείς, αυτό σημαίνει ότι έχουν πλήρως παρανοήσει τη φύση των κανονικών ανταγωνιστικών αγορών και σημαίνει ότι η ζημία προεβλήθη με ιδία ευθύνη των καταγελλόντων, λόγω της κακής παραγωγής και των αποφάσεων μάρκετινγκ.
- (112) Η Επιτροπή, για να εκτιμήσει την ορθότητα των επιχειρημάτων αυτών, εξέτασε αν η κοινοτική βιομηχανία καθυστέρησε να προσαρμοστεί στις απαιτήσεις της αγοράς. Η εκτίμηση του προγραμματισμού της παραγωγής, της παραγωγικής ικανότητας, των ποσοτήτων που έχουν παραχθεί και της δυνατότητας πραγματοποιήσεως κέρδους καλύπτουν μόνο την περίοδο από τότε που άρχισε η παραγωγή CDP στην Κοινότητα μέχρι τον Απρίλιο/Μάιο 1986, όταν άρχισε το ντάμπινγκ και κατά συνέπεια στρέβλωσε την κατάσταση της αγοράς. Κατά την εκτίμηση αυτή δεν υπάρχει κάποιο βασικό λάθος στα πλαίσια της στρατηγικής των παραγωγών της Κοινότητας.
- (113) Η κοινοτική βιομηχανία υποστήριξε ότι μετά την περίοδο αυτή αντιμετώπισε περιορισμό του τμήματος της αγοράς, το οποίο εκάλυψαν εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, πράγμα που σήμαινε ανάλογο περιορισμό των οικονομικών κλίμακος, οι οποίες είναι πολύ υψηλές για τη βιομηχανία ηλεκτρονικών συσκευών κατανάλωσης.
- (114) Σχετικά με το υποστηριζόμενο καλύτερο ντάμπινγκ και τον προγραμματισμό της παραγωγής των Ιαπώνων εξαγωγέων, δεν υποβλήθηκαν στην Επιτροπή αποδεικτικά στοιχεία ούτε ευρέθησαν άλλα προς υποστήριξη του ισχυρισμού αυτού.
- ii) Έλλειψη σχέσης μεταξύ των τιμών και του τμήματος της αγοράς**
- (115) Οι Ιάπωνες εξαγωγείς πρόδωσαν τον ισχυρισμό ότι δεν υπάρχει άμεση σχέση μεταξύ των τιμών και του τμήματος της αγοράς και, κατά συνέπεια, ακόμη και στην περίπτωση διαπίστωσης ντάμπινγκ, αυτό δεν εξηγεί την απώλεια τμημάτων της αγοράς εκ μέρους της κοινοτικής βιομηχανίας. Προς υποστήριξη του επιχειρήματος αυτού, προσκόμισαν αποδεικτικά στοιχεία κατά τα οποία δεν υπήρχε καμία σχέση μεταξύ των τιμών ορισμένων συγκεκριμένων μοντέλων ή/και του σήματος και των τμημάτων της

αγοράς των μοντέλων αυτών ή/και του σήματος. Υποστήριξαν ότι το γεγονός ότι δεν υπήρχε σχέση αποτελεί βασικό στοιχείο για την εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με την πρόκληση ζημίας λόγω των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

- (116) Η Επιτροπή θεωρεί ότι τα επιχειρήματα αυτά συγγέουν καταφανώς διάφορα θέματα. Με μια απευθείας σύγκριση ενός ακριβού μοντέλου και ενός φθηνού μοντέλου και των αντίστοιχων τμημάτων αγοράς που καλύπτουν, δεν είναι δυνατό να συναχθεί γενικό συμπέρασμα για τη σχέση μεταξύ τμήματος της αγοράς και της σχετικής εξέλιξης των τιμών ανταγωνιστικών μοντέλων. Πράγματι, το γεγονός ότι ένα πολύ φθινό μοντέλο δεν μπορεί να κατακτήσει σημαντικό τμήμα της αγοράς ή ότι ένα ακριβό μοντέλο μπορεί να κατακτήσει σημαντικά τμήματα της αγοράς είναι ανεξάρτητο από το κατά πόσο μείωση της τιμής συγκεκριμένου μοντέλου μπορεί να δελτιώσει το τμήμα της αγοράς που κατέχει σε σχέση με αυτό των άμεσα ανταγωνιστικών μοντέλων. Αυτό αποδεικνύεται μόνο με την απουσία παρόμοιας σχετικής δελτίωσης των τμημάτων της αγοράς. Δεν έχουν προσκομισθεί σχετικά αποδεικτικά στοιχεία.

iii) Αυξημένες ιαπωνικές τιμές εισαγωγής

- (117) Πολλοί Ιάπωνες εξαγωγείς υποστήριξαν ότι στις αρχές του 1987 αύξησαν τις τιμές εξαγωγής τους στην Κοινότητα και ότι οι παραγωγοί της Κοινότητας δεν ακολούθησαν την αύξηση αυτή. Σύμφωνα με τους εξαγωγείς αυτούς, αυτό το απλό γεγονός αρκεί για να αποδείξει ότι η στρατηγική της κοινοτικής βιομηχανίας ήταν να πωλεί σταθερά σε τιμές χαμηλότερες. Σύμφωνα με διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία στην Επιτροπή, πολλοί Ιάπωνες παραγωγοί/εξαγωγείς πράγματι αύξησαν το επίπεδο των τιμών εξαγωγής τους στην Κοινότητα στις αρχές του 1987, κυρίως με την προσφορά νέων μοντέλων, με διαφορετικούς συνδυασμούς δυνατοτήτων. Η γενική πτώση των τιμών δεν ήταν δυνατό να αντιμετωπιστεί με τις αυξήσεις αυτές. Επιπλέον, καθυστέρησαν να εκδηλωθούν οι συνέπειες αυτών των αυξήσεων των τιμών σε επίπεδο λιανεμπόρου και καταναλωτή, επειδή οι έμποροι διέθεταν μεγάλα αποθέματα παλαιών μοντέλων, τα οποία επωλούντο στους καταναλωτές σε χαμηλές τιμές επί πολλούς μήνες μετά την προσφορά νέων μοντέλων σε αυξημένες τιμές. Σε πολλές περιπτώσεις ήταν δύσκολο, αν όχι αδύνατο, για τους παραγωγούς της Κοινότητας να διαπραγματευθούν ακόμη και ελάχιστες αυξήσεις τιμών με τους κύριους πελάτες τους, κυρίως επειδή σχεδόν καθένα από τα μοντέλα τους επωλείτο σε τιμές χαμηλότερες από ένα ή περισσότερα εισαγόμενα μοντέλα, τα οποία είχαν αρκετές ομοιότητες ώστε να θεωρούνται ότι ανταγωνίζονται άμεσα το σχετικό κοινοτικό μοντέλο.

δ) Άλλοι παράγοντες και συμπεράσματα

- (118) Η Επιτροπή, εκτιμώντας κατά πόσον η ζημία σε κλάδο της κοινοτικής βιομηχανίας προκλήθηκε μέσω των επιπτώσεων του ντάμπινγκ κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, διαπίστωσε ότι η πτώση των τιμών προκλή-

θηκε από τη μείωση των τιμών των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι η απώλεια του τμήματος της αγοράς, η μικρότερη αύξηση ή ακόμη η μείωση των παραγομένων ποσοτήτων, η πτώση των τιμών της αγοράς κάτω του κόστους παραγωγής και η απώλεια ή η περιορισμένη δυνατότητα κέρδους της κοινοτικής βιομηχανίας, συνέπεσε με την αύξηση του όγκου των εισαγωγών CDP από την Κορέα και την Ιαπωνία, που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

- (119) Επίσης, σύμφωνα με άλλες ενδείξεις, όπως η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, το κόστος παραγωγής και τα στοιχεία σχετικά με τα αποθέματα, δάσει σταθμισμένων μέσων όρων και σε σχέση με τη συνολική κατανάλωση, φαίνεται ότι αυτά ήταν πολύ καλύτερα για την κοινοτική βιομηχανία το 1984 και 1985 παρά το 1986 όταν διαπιστώθηκε πρακτική ντάμπινγκ.
- (120) Η Επιτροπή δεν ανακάλυψε άλλους παράγοντες που να εξηγούν τη ζημία για την κοινοτική βιομηχανία. Βάσει όλων αυτών των στοιχείων, η Επιτροπή όρισε ότι οι επιπτώσεις των εισαγωγών CDP καταγωγής Ιαπωνίας και Κορέας που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, αν ληφθούν ξεχωριστά, πρέπει να θεωρηθούν ότι προκαλούν υλική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία.

I. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ

α) Γενικές εκτιμήσεις

- (121) Με την επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ επιδιώκεται η κατάρτιση της πρακτικής ντάμπινγκ που προκαλεί ζημία στην κοινοτική βιομηχανία και επομένως η αποκατάσταση ελεύθερου και δίκαιου ανταγωνισμού στην κοινοτική αγορά, πράγμα που είναι προς το γενικό συμφέρον της Κοινότητας.
- (122) Ενώ η Επιτροπή δέχεται ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα επιδράσει στο επίπεδο τιμών των σχετικών εξαγωγέων και κατά συνέπεια μπορεί να επηρεάσει τη σχετική ανταγωνιστικότητα των προϊόντων τους, δεν πιστεύει ότι θα περιοριστεί ουσιαστικά ο ανταγωνισμός μεταξύ εταιρειών που πωλούν CDP στην αγορά της Κοινότητας. Οι εν λόγω εξαγωγείς θα εξακολουθούν να είναι ανταγωνιστικοί στην αγορά και θα εξακολουθήσει να είναι διαθέσιμη στην αγορά μια ευρεία σειρά προϊόντων. Η μόνη συνέπεια για τον ανταγωνισμό μεταξύ των παραγωγών θα είναι η κατάρτιση των αθέμιτων πλεονεκτημάτων που οφείλονται στις πρακτικές ντάμπινγκ.
- (123) Επίσης, η Επιτροπή εξέτασε τις συνέπειες των δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές CDP από την Ιαπωνία και Νότια Κορέα σε σχέση με τα συγκεκριμένα συμφέροντα του σχετικού κλάδου της κοινοτικής βιομηχανίας και άλλων ενδιαφερομένων μερών, συμπεριλαμβανομένων των καταναλωτών.

β) Συμφέροντα του σχετικού κλάδου της κοινοτικής βιομηχανίας

- (124) Κατά την εκτίμηση των συμφερόντων των παραγωγών της Κοινότητας, η Επιτροπή έκρινε ότι, λόγω των σημαντικών απωλειών που υπέστησαν οι παραγωγοί της Κοινότητας, κινδυνεύει ο κλάδος αυτής της βιομηχανίας.
- (125) Η εξαφάνιση της παραγωγής CDP στην Κοινότητα μπορεί επίσης να επηρεάσει την κοινοτική παραγωγή άλλων καταναλωτικών ηλεκτρονικών προϊόντων. Πράγματι, οι τεχνολογίες για τις CDP και μια σειρά άλλων προϊόντων είναι στενά συνδεδεμένες. Η απώλεια τεχνογνωσίας στον τομέα της τεχνολογίας και της προόδου στον τομέα των CDP σημαίνει απώλεια της συνολικής ανταγωνιστικής αιχμής.
- (126) Στην περίπτωση που η καταγγέλλουσα βιομηχανία εγκαταλείψει την παραγωγή CDP, αυτό θα οδηγήσει σε απώλεια πολλών χιλιάδων θέσεων απασχόλησης στο σχετικό κλάδο της βιομηχανίας, μεταξύ των προμηθευτών της και μεταξύ των συνδεδεμένων βιομηχανιών (ανωτέρω σημείο 101).
- (127) Οι εξαγωγείς και εισαγωγείς υποστήριξαν ότι είναι δύσκολο για το σχετικό κλάδο της κοινοτικής βιομηχανίας να ικανοποιήσει τη διευρυνόμενη ζήτηση επειδή ενδέχεται να μειωθεί η προσφορά των ιαπώνων κατασκευαστών. Ακόμη και για την κοινοτική βιομηχανία CDP, το βραχυπρόθεσμο πλεονέκτημα από την επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ μπορεί να εξουδετερωθεί από μακροπρόθεσμη ζημία, εάν η κοινοτική βιομηχανία δεν παραμείνει ανταγωνιστική στο διεθνή χώρο.
- (128) Η Επιτροπή πιστεύει ότι οι ποσότητες που εξάγουν οι ιάπωνες και νοτιοκορεάτες παραγωγοί δεν θα μειωθούν σημαντικά. Με κανένα τρόπο δεν είναι κορεσμένη η κοινοτική αγορά για CDP και αναμένεται ότι θα εξακολουθήσει να διευρύνεται. Οι δασμοί δεν πρόκειται να εμποδίσουν τους ιάπωνες και νοτιοκορεάτες εξαγωγείς να επωφεληθούν από τη διεύρυνση αυτή.
- (129) Σύμφωνα με αποδεικτικά στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, διαπιστώνεται ότι ο σχετικός κλάδος της κοινοτικής βιομηχανίας μπορεί να ανταποκρίνεται σε ενδεχόμενη αύξηση της ζήτησης, που οφείλεται στην αποκατάσταση των συνήθων όρων ανταγωνισμού.
- (130) Επιπλέον, η Επιτροπή δεν συμφωνεί με το επιχείρημα κατά το οποίο η άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο πρακτικής ντάμπινγκ μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ανταγωνιστικότητα του σχετικού κλάδου της κοινοτικής βιομηχανίας διεθνώς. Οι ιάπωνες και κορεάτες εξαγωγείς δεν δύνανται πλέον να επωφεληθούν από το ντάμπινγκ. Έτσι, ο κλάδος της κοινοτικής βιομηχανίας θα μπορέσει να ξανακερδίσει το τμήμα της αγοράς, να επωφεληθεί από οικονομίες κλίμακος και έτσι να καταστεί ανταγωνιστικός.

γ) Συμφέροντα των άλλων μερών

- (131) Υποστηρίχθηκε ότι η επιβολή δασμών μπορεί να προκαλέσει αύξηση των τιμών, να περιορίσει την επιλογή του καταναλωτή και να βλάψει άλλους κλάδους της κοινοτικής βιομηχανίας και δραστηριότητες, όπως παραγωγούς φωτοφωνικών δίσκων, μουσικούς και ηθοποιούς και άλλους καλλιτέχνες των οποίων το μελλοντικό εισόδημα μπορεί να εξαρτάται από τη διείσδυση των CDP.

i) Συμφέροντα των καταναλωτών της Κοινότητας

- (132) Όσον αφορά την επιλογή των καταναλωτών, η Επιτροπή δεν αναμένει σημαντικές αρνητικές συνέπειες (ανωτέρω σημείο 123). Το 1985, υπήρχαν περίπου 70 μοντέλα CDP στην κοινοτική αγορά· μέχρι το 1987 ο αριθμός αυτός ξεπέρασε τα 250 μοντέλα και η Επιτροπή αναμένει ότι θα συνεχιστεί η φάση αυτή.
- (133) Όσον αφορά την αύξηση των τιμών, κατά την άποψη της Επιτροπής το ενδεχόμενο βραχυπρόθεσμο μειονέκτημα για τους καταναλωτές, λόγω των υψηλότερων τιμών των CDP εξαιτίας της επιβολής δασμών αντιντάμπινγκ, αντισταθμίζεται από το πλεονέκτημα της διασφάλισης της απασχόλησης και της διατήρησης μιας σταθερής θέσης σ' αυτό το σημαντικό τεχνολογικό τομέα.
- (134) Οι καταναλωτές της Κοινότητας δεν αναμένουν ότι θα εξακολουθήσουν να επωφελούνται των πλεονεκτημάτων όσον αφορά τις τιμές, που οφείλονται στον αθέμιτο ανταγωνισμό. Επιπλέον, δεν υπάρχει εγγύηση για τους καταναλωτές ότι θα εξακολουθήσουν να επωφελούνται από τις τιμές ντάμπινγκ. Τα μακροπρόθεσμα συμφέροντα των καταναλωτών εξυπηρετούνται με τη διατήρηση του ανταγωνισμού μεταξύ της Κοινότητας και των παραγωγών των τρίτων χωρών.
- (135) Η διατήρηση, υπό κανονικούς όρους ανταγωνισμού, της κοινοτικής παραγωγής CDP προστατεύει τον καταναλωτή της Κοινότητας από κάθε ενδεχόμενη συνδυασμένη ενέργεια που μπορεί να αναλάβουν οι ξένοι παραγωγοί που κυριαρχούν στην κοινοτική αγορά.
- (136) Η κατάργηση σχεδόν της κοινοτικής παραγωγής, εάν δεν ληφθούν μέτρα σαν αποτέλεσμα της διαδικασίας αυτής, αποτελεί τη μεγαλύτερη απειλή για τα συμφέροντα του καταναλωτή της Κοινότητας.

ii) Άλλα μέρη

- (137) Όσον αφορά τους άλλους κλάδους της κοινοτικής βιομηχανίας και τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο ανωτέρω σημείο 131, δεν προβλέπονται σημαντικές αρνητικές συνέπειες επειδή αναμένεται ότι οι δασμοί δεν θα παρεμποδίσουν τη συνεχή διείσδυση της κοινοτικής αγοράς CDP (σημείο 128).

δ) Συμπεράσματα

- (138) Συμπερασματικά και αφού εξέτασε τα διάφορα επιχειρήματα όλων των ενδιαφερομένων μερών και το γενικό κοινοτικό συμφέρον, η Επιτροπή θεωρεί ότι είναι προς το μακροπρόθεσμο συμφέρον της Κοινότητας να εξαλείψει τις επιζήμιες συνέπειες των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον σχετικό κλάδο της κοινοτικής βιομηχανίας και ότι το πλεονέκτημα της προστασίας αυτής αντισταθμίζει σαφώς κάθε βραχυπρόθεσμη συνέπεια, ιδίως ως προς τις τιμές, η οποία, είναι δυνατό να υποστηριχθεί, ότι δεν είναι προς το συμφέρον του καταναλωτού.

Κ. ΔΑΣΜΟΣ

- (139) Κατά τον υπολογισμό του ποσοστού του δασμού που χρειάζεται για να παύσει να προκαλείται ζημία, η Επιτροπή έπρεπε να δεχθεί ότι, ακόμη και υπό τις παρούσες συνθήκες, η κοινοτική βιομηχανία σαν σύνολο δεν είναι επικερδής. Οι παραγωγοί της Κοινότητας υπέστησαν σοβαρές απώλειες και μόνον ένα μικρό τμήμα της κοινοτικής παραγωγής είναι επικερδές ή βρίσκεται σε σημείο ισορροπίας μεταξύ εσόδων και εξόδων (break-even point).
- (140) Όσον αφορά την αντιμετώπιση των απωλειών, η Επιτροπή θεωρεί ότι ο δασμός πρέπει να καλύπτει τη διαφορά μεταξύ των τιμών πώλησης των παραγωγών της Κοινότητας και του συνόλου του κόστους παραγωγής.
- (141) Όσον αφορά τα έσοδα από τις πωλήσεις CDP στην Κοινότητα, η κοινοτική βιομηχανία υπεστήριξε ότι απαιτούνται έσοδα μεταξύ 12 και 15 % για να λειτουργεί ανταγωνιστικά και εμπορικά, λαμβάνοντας υπόψη την έρευνα και ανάπτυξη, τα συστήματα αυτοματισμού των εργοστασίων, τις ανάγκες διαφήμισης και το κόστος της κατάλληλης χρηματοδότησης στην Κοινότητα.
- (142) Η Επιτροπή υπεστήριξε την άποψη ότι, για να ενθαρρυνθεί η κοινοτική βιομηχανία να επενδύει στον τομέα των συστημάτων αυτοματισμού των εργοστασίων, την έρευνα και ανάπτυξη και το σχεδιασμό νέων προϊόντων, χρειαζόταν ένα λογικό περιθώριο κέρδους. Λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη για επένδυση και έρευνα και ανάπτυξη σ' αυτό το συγκεκριμένο τομέα, έσοδα της τάξεως του 10 % επί των πωλήσεων μπορούν προσωρινά να θεωρηθούν ως κατάλληλο ελάχιστο όριο για τον σκοπό του προκαταρκτικού καθορισμού.
- (143) Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε για κάθε μοντέλο CDP που εισάγεται στην Κοινότητα και με τη βοήθεια του εμπειρογνώμονα που αναφέρεται στο ανωτέρω σημείο 92 και βάσει των ιδίων κριτηρίων του σημείου 91, το μοντέλο που παράγεται από την κοινοτική βιομηχανία το οποίο παρουσιάζει τις περισσότερες ομοιότητες και με το οποίο θεωρείται ότι υπάρχει άμεσος ανταγωνισμός.

- (144) Η Επιτροπή υπολόγισε για την καταγγέλλουσα κοινοτική βιομηχανία και για κάθε μοντέλο τις αυξήσεις των τιμών που απαιτούνται για να μπορέσουν να καλύψουν το συνολικό τους κόστος και να πραγματοποιήσουν ακαθάριστα κέρδη 10 %.
- (145) Για να είναι σε θέση η κοινοτική βιομηχανία να προβεί σ' αυτές τις αναγκαίες αυξήσεις τιμών ώστε να πάψει να προκαλείται ζημία, πρέπει επίσης να αυξηθούν οι τιμές των άμεσα ανταγωνιστικών μοντέλων κατά το ίδιο ποσοστό. Έτσι, καθορίστηκε ένα ποσοστό της αναγκαίας αύξησης για όλα τα σημαντικά μοντέλα κάθε εξαγωγέα, ώστε να πάψει να προκαλείται η ζημία στα πλέον άμεσα ανταγωνιστικά μοντέλα παραγωγής της Κοινότητας. Στην περίπτωση που το εν λόγω μοντέλο εισαγωγής θεωρήθηκε παρόμοιο με περισσότερο από ένα κοινοτικά μοντέλα, η αναγκαία αύξηση για κάθε κοινοτικό μοντέλο σταθμίστηκε κατά τις ποσότητες των εν λόγω κοινοτικών μοντέλων που πωλήθηκαν. Κατά συνέπεια, οι αυξήσεις για κάθε μοντέλο κάθε εξαγωγέα/παραγωγού σταθμίστηκαν κατά τις ποσότητες που εισήχθησαν για κάθε μοντέλο και έτσι υπολογίστηκε ξεχωριστός μέσος όρος ποσοστού της αναγκαίας αύξησης της τιμής για να πάψει να προκαλείται ζημία, από κάθε εξαγωγέα/παραγωγό. Κατά τον υπολογισμό αυτό δεν προβλεπόταν προσαρμογή σε περίπτωση ενδεχόμενης αύξησης των πωλήσεων των παραγωγών της Κοινότητας.
- (146) Στο προσωρινό αυτό στάδιο και επειδή έπρεπε να επαληθευτούν περαιτέρω τα στοιχεία που υπέβαλε η κοινοτική βιομηχανία σχετικά με τις πωλήσεις της κατά την περίοδο έρευνας, θεωρήθηκε κατάλληλο να περιοριστούν οι υπολογισμοί αυτοί σε όλες τις πωλήσεις των ΚΕΑ και των πωλήσεων συσκευών σήματος στη γερμανική αγορά, που αντιπροσωπεύουν περίπου το 30 % του συνόλου της κοινοτικής αγοράς.
- (147) Ο μέσος όρος τιμής πώλησης όλων των πωλήσεων κάθε εξαγωγέα σε διαφορετικά εμπορικά στάδια αφορούσε την αξία cif των εμπορευμάτων κατά την εισαγωγή. Διαπιστώθηκε ότι η τιμή πώλησης, εκφρασμένη σε ποσοστό της αξίας cif στον πρώτο ανεξάρτητο αγοραστή στην Κοινότητα, ήταν κατά μέσο όρο 143,67 % για τους κορεάτες εξαγωγείς και 135,85 % για τους ιάπωνες εξαγωγείς.
- (148) Η Επιτροπή, για να καθορίσει το ποσοστό του προσωρινού δασμού, έπρεπε να εκφράσει τον παράγοντα αύξησης της τιμής που αναφέρεται στο σημείο 145 ως ποσοστό της τιμής cif των εισαγωγών CDP από την Κορέα και την Ιαπωνία. Σύμφωνα με τον υπολογισμό αυτό, η αύξηση ήταν από 0,75 έως 68,23 %, ανάλογα με τον υπό εξέταση εξαγωγέα/παραγωγό, που αποτελεί την αύξηση της τιμής στα κοινοτικά σύνορα που είναι αναγκαία για να πάψει να προκαλείται ζημία.
- (149) Επομένως, το προς επιβολή ποσοστό του προσωρινού δασμού έπρεπε να είναι αυτό που εξηγείται στο ανωτέρω σημείο 148 για τις εξαγωγές όλων των εταιρειών για τις οποίες διαπιστώθηκε περιθώριο ντάμπινγκ ίσο προς ή μεγαλύτερο από το ποσοστό αυτό. Για τις υπόλοιπες εταιρείες ο προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ έπρεπε να ισούται με το καθορισμένο περιθώριο ντάμπινγκ.
- (150) Για την Lux Corporation, Τόκιο, Alpine Electronics Inc., Τόκιο και την Marantz Japan Inc., Τόκιο καθορίστηκε αμελητέο ποσοστό δασμού και επομένως δεν δικαιολογείται επιβολή προστατευτικών μέτρων.
- (151) Για τις εταιρείες οι οποίες ούτε απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής ούτε γνωστοποίησαν με άλλο τρόπο τις απόψεις τους ή αρνήθηκαν πλήρη πρόσβαση σε στοιχεία τα οποία εθεώρησε αναγκαία η Επιτροπή για να επαληθεύσει τα αρχεία της εταιρείας, η Επιτροπή θεωρεί σωστό να επιβάλει τον υψηλότερο δασμό που υπολογίστηκε, π.χ. 33,9 % για προϊόντα καταγωγής Ιαπωνίας και 32,5 % για προϊόντα καταγωγής Κορέας. Πραγματικά το να θεωρηθεί ότι οι δασμοί γι' αυτούς τους παραγωγούς/εξαγωγείς ήταν χαμηλότεροι από τον υψηλότερο καθορισθέντα δασμό αντιντάμπινγκ αυτό θα αποτελούσε επιδράβευση για μη συνεργασία.
- (152) Ο προς επιβολή προσωρινός δασμός πρέπει να ισχύει για όλες τις CDP από την Ιαπωνία και την Κορέα.
- (153) Πρέπει να καθοριστεί χρονικό διάστημα εντός του οποίου τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Επιπλέον, πρέπει να αναφερθεί ότι όλα τα συμπεράσματα για τον σκοπό του παρόντος κανονισμού είναι προσωρινά και πρέπει να επανεξεταστούν εν όψει οριστικού δασμού που μπορεί να επιβάλει η Επιτροπή.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συσκευών αναπαραγωγής του ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ που υπάγονται στον κωδικό Taric ex 8519 99 10 10 (¹), π.χ. αυτόνομες συσκευές αναπαραγωγής ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ εξωτερικών διαστάσεων τουλάχιστον 216 x 45 x 150 mm, που μπορούν να περιλάβουν μέχρι 10 φωτογραφικούς δίσκους κατ' ανώτατο όριο, συμπεριλαμβανομένων των συσκευών αναπαραγωγής του ήχου που μπορούν να ενσωματωθούν σε σύστημα «κρίωματος», μπορούν όμως να λειτουργούν αυτοτελώς εκτός του συστήματος «κρίωματος» με δικό τους τροφοδοτικό και χειριστήρα, τροφοδοτούμενες με εναλλασσόμενο ρεύμα του οποίου η τάση είναι συνήθως 110/120/220/240 V και οι οποίες δεν είναι δυνατό να λειτουργούν τροφοδοτούμενες με συνεχές ρεύμα 12 V ή λιγότερο, καταγωγής Ιαπωνίας και Δημοκρατίας της Κορέας.

(¹) Οι κωδικοί Taric που αναφέρονται είναι αυτοί που ισχύουν την ημέρα που αρχίζει ο παρών κανονισμός.

2. Το ποσοστό του δασμού είναι 33,9% για προϊόντα καταγωγής Ιαπωνίας (συμπληρωματικός κωδικός Taric 8279) και 32,5% για προϊόντα καταγωγής Κορέας (συμπληρωματικός κωδικός Taric 8285) της καθαρής ελεύθερης στα κοινοτικά σύνορα τιμής πριν την επιβολή δασμού, εκτός από τις εισαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τα οποία παράγονται ή εξάγονται από τις ακόλουθες εταιρείες για τις οποίες τα ποσοστά του δασμού καθορίζονται κατωτέρω σε:

	Ποσοστό (σε %)	Συμπληρωμα- τικός κωδικός Taric
<i>Ιαπωνία</i>		
Nippon Columbia Co. Ltd (Denon), Τόκιο	17,5	8267
Funai Electric Trading Co. Ltd, Οζάκα	8,4	8268
Kenwood Corporation, Τόκιο	19,3	8269
Matsushita Electric Industrial Co. Ltd, Οζάκα	33,9	8270
Onkyo Corporation, Οζάκα	8,5	8271
Pioneer Electronic Corporation, Τόκιο	28,8	8272
Sanyo Electric Co. Ltd, Οζάκα	27,8	8273
Sony Corporation, Τόκιο	15,9	8274
Τσαψ Ψορπορατιον, Τόκιο	6,4	8275
Ωιπτορ Ψομπανυ οφ Ξαπαν (ΞΩΨ), Τόκιο	20,9	8276
Yamaha Corporation, Hamamatsu	23,7	8277
<i>Κορέα</i>		
Inkel Corp. Ltd, Σεούλ	20,1	8281
Goldstar Co. Ltd, Σεούλ	32,5	8282
Samsung Electronics Co. Ltd, Σεούλ	23,0	8283
Haitai Electronics Co. Ltd, Σεούλ	21,3	8284

της καθαρής τιμής ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα πριν την επιβολή δασμού. Στις περιπτώσεις που η εξαγούσα εταιρεία δεν είναι ίδια με την εταιρεία παραγωγής, ισχύει το ποσοστό που εφαρμόζεται για την εταιρεία παραγωγής.

3. Ο δασμός δεν επιβάλλεται στις εισαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, που παρασκευάζονται από την Lux Corporation, Τόκιο, Alpine Electronics Inc., Τόκιο και Marantz Japan Inc., Τόκιο (συμπληρωματικός κωδικός Taric 8278).

4. Εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις που αφορούν τους τελωνειακούς δασμούς.

5. Η διάθεση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκειται στην πρόβλεψη εγγύησης, ίσης προς το ποσό του προσωρινού δασμού.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 4 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Υπό τον όρο των άρθρων 11, 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού ισχύει για περίοδο τεσσάρων μηνών, εκτός εάν το Συμβούλιο εγκρίνει οριστικά μέτρα πριν εκπνεύσει η περίοδος αυτή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2141/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουλίου 1989

για την κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στους κωδικούς 3921 11 00 και 4810 12 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1672/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του προαναφερθέντος κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για τη δασμολογική κατάταξη των ακόλουθων εμπορευμάτων:

1. Ελαφριές πλάκες-διαφράγματα, τετράγωνες ή ορθογώνιες, που αποτελούνται από μια πλάκα διογκωμένου πολυστυρολίου και καλύπτονται στις δύο πλευρές από φύλλο χαρτιού. Το συνολικό πάχος του χαρτιού είναι μικρότερο του 10 % του συνολικού πάχους του προϊόντος.
2. Ελαφριές πλάκες-διαφράγματα, τετράγωνες ή ορθογώνιες, που αποτελούνται από ένα στρώμα διογκωμένου πολυστυρολίου και καλύπτονται στις δύο πλευρές από φύλλο άσπρου χαρτιού επιχρισμένου με καολίνη, χωρίς ίνες, που λαμβάνονται με μηχανική μέθοδο και με πάχος κατά τετραγωνικό μέτρο που υπερβαίνει τα 150 g. Το συνολικό πάχος του χαρτιού είναι τουλάχιστον ίσο με το 10 % του συνολικού πάχους του προϊόντος.

ότι η συνδυασμένη ονοματολογία, που επισυνάπτεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 που προαναφέρθηκε, περιλαμβάνει στον κωδικό 3921 11 00 τις «άλλες πλάκες, φύλλα, μεμβράνες, ταινίες και λουρίδες από πλαστικές ύλες, κυψελώδεις, από πολυμερή του στυρολίου» και στον κωδικό 4810 12 00 τα «χαρτιά και χαρτόνια επιχρισμένα με καολίνη ή με άλλες ανόργανες ουσίες, σε κυλίνδρους ή σε φύλλα,

των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη γραφή, την εκτύπωση ή άλλους γραφικούς σκοπούς, χωρίς ίνες που λαμβάνονται με μηχανική μέθοδο ή των οποίων το 10 % κατ' ανώτατο όριο, κατά πάχος της ολικής ινώδους σύνθεσης αποτελείται από τέτοιες ίνες, με πάχος κατά m² που δεν υπερβαίνει τα 150 g· ότι οι κωδικοί αυτοί θα πρέπει να ληφθούν υπόψη για την κατάταξη των προαναφερθέντων εμπορευμάτων·

ότι τα εμπορεύματα που προαναφέρθηκαν αποτελούνται από δύο διαφορετικές ύλες και ότι πρέπει να καταταχθούν, κατ' εφαρμογή του γενικού κανόνα 3 στοιχείο β) για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, σύμφωνα με την ύλη που τους προσδίδει τον ουσιαστικό χαρακτήρα·

ότι, προφανώς, τα εμπορεύματα αυτά μπορούν να υπαχθούν μόνο στο κεφάλαιο 39 ή στο κεφάλαιο 48 ανάλογα με τη σύνθεσή τους· ότι είναι μάλλον σκόπιμο να καθοριστούν τα όρια μεταξύ αυτών των δύο κεφαλαίων βάσει του κριτηρίου του συνολικού πάχους των φύλλων χαρτιού που καλύπτουν τις δύο πλευρές της πλάκας ή του στρώματος πολυστυρολίου σε σχέση με το συνολικό πάχος του εμπορεύματος· ότι πρέπει να καθορισθεί το συνολικό αυτό πάχος του χαρτιού σε ποσοστό λιγότερο του 10 % (δασμολογική κατάταξη στο κεφάλαιο 39) ή σε ποσοστό 10 % ή περισσότερο (δασμολογική κατάταξη στο κεφάλαιο 48)·

ότι, με την επιφύλαξη των διατάξεων των σημειώσεων 10 του κεφαλαίου 39 και 7 του κεφαλαίου 48, το κριτήριο κατάταξης που εφαρμόζεται στον παρόντα κανονισμό εξακολουθεί να ισχύει ανεξάρτητα, αφενός, από το είδος της πλαστικής ύλης που περιλαμβάνεται στους κωδικούς ΣΟ 3921 11 00 έως 3921 19 90 και, αφετέρου, από το είδος του χαρτιού των οικείων κλάσεων του κεφαλαίου 48·

ότι ο παρών κανονισμός καλύπτει τα σημεία 1 και 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3564/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 για την κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία⁽³⁾ και ότι συνεπώς πρέπει να διαγραφούν·

ότι η Επιτροπή Ονοματολογίας δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που έθεσε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που αναφέρονται παρακάτω, κατατάσσονται στους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας που αναγράφονται σε καθένα από αυτά:

1. Ελαφριές πλάκες-διαφράγματα, τετράγωνες ή ορθογώνιες, που αποτελούνται από μια πλάκα διογκωμένου πολυστυρολίου και καλύπτονται στις δύο πλευρές από φύλλο χαρτιού. Το συνολικό πάχος του χαρτιού είναι μικρότερο του 10 % του συνολικού πάχους του προϊόντος

3921 11 00

(1) ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 169 της 19. 6. 1989, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 311 της 17. 11. 1988, σ. 23.

2. Ελαφριές πλάκες-διαφράγματα, τετράγωνα ή ορθογώνια, που αποτελούνται από ένα στρώμα διογκωμένου πολυστυρολίου και καλύπτονται στις δύο πλευρές από φύλλο άσπρου χαρτιού επιχρισμένο με καολίνη, χωρίς ίνες, που λαμβάνονται με μηχανική μέθοδο και με πάχος κατά μέτρο που υπερβαίνει τα 150 g. Το συνολικό πάχος του χαρτιού είναι τουλάχιστον ίσο με το 10 % του συνολικού πάχους του προϊόντος 4810 12 00

Άρθρο 2

Τα σημεία 1 και 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3564/88 καταργούνται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή πρώτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2142/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 1989

για την επαναφορά των δασμών που εφαρμόζονται έναντι τρίτων χωρών για προϊόντα καταγωγής Γιουγκοσλαβίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομόσπονδης Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας⁽¹⁾, και ιδίως το πρωτόκολλο αριθ. 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4234/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 για τον καθορισμό οροφών και κοινοτικής επιτήρησης για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας 1989⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση τις διατάξεις του άρθρου 15 της συμφωνίας συνεργασίας καθώς και εκείνες του ως άνω πρωτοκόλλου αριθ. 1, τα προϊόντα που περιγράφονται στο άρθρο 1 εισάγονται στην Κοινότητα με ατέλεια δασμών στα όρια ετήσιων οροφών που αναφέρονται σε αυτό, μετά την κάλυψη της οποίας οι δασμοί που εφαρμόζονται έναντι τρίτων χωρών δύνανται να επαναφερθούν·

ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα αυτών των προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας έχουν καλύψει τις εν λόγω οροφές· ότι η επαναφορά των δασμών που εφαρμόζονται έναντι των τρίτων χωρών για τα εν λόγω προϊόντα επιβάλλεται από την κατάσταση της αγοράς της Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 21 Ιουλίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989 επαναφέρονται οι δασμοί που εφαρμόζονται έναντι των τρίτων χωρών κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα, καταγωγής Γιουγκοσλαβίας.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 41 της 14. 2. 1983, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 372 της 31. 12. 1988, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Οροφή (σε τόνους)
01.0200	7606	Πλάκες, ταινίες και φύλλα από αργίλιο, με πάχος που υπερβαίνει τα 0,2 mm	4 110

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2143/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 1989

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/86 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τον έλεγχο και την καταβολή των επιστροφών στην παραγωγή σιτηρών και ορύζης μετά την εισαγωγή της συνδυασμένης ονοματολογίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1672/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, οι προσαρμογές τεχνικής φύσης των κοινοτικών πράξεων που χρησιμοποιούν τη συνδυασμένη ονοματολογία πραγματοποιούνται από την Επιτροπή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2169/86 της Επιτροπής της 10ης Ιουλίου 1986 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τον έλεγχο και την καταβολή των επιστροφών στην παραγωγή σιτηρών και ορύζης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ.165/89 ⁽⁴⁾, πρέπει να προσαρμοσθεί στο τεχνικό επίπεδο καθώς και σε ορισμένα σημεία ουσίας για να ληφθεί υπόψη η χρησιμοποίηση της συνδυασμένης ονοματολογίας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/86 αντικαθίσταται από το ακόλουθο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 19. 6. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 189 της 11. 7. 1986, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 20 της 25. 1. 1989, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα αμύλου που χρειάζεται για την παραγωγή ενός τόνου — Συντελεστής —
A. ΒΑΣΙΚΑ ΑΜΥΛΑ (1)		
ex 1108	Άμυλα κάθε είδους: ινουλίνη:	
	— Άμυλα κάθε είδους:	
1108 11 00	— — Σιταριού	1,00
1108 12 00	— — Καλαμποκιού	1,00
1108 13 00	— — Πατάτας	1,00
ex 1108 19	— — Άλλα άμυλα κάθε είδους:	
1108 19 10	— — — Ρυζιού	1,00

B. ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΒΑΣΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΑΝΩΤΕΡΩ:

1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση: σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών: υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι: ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:	
ex 1702 30	— Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά θάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη:	
	— — Άλλα:	
	— — — Που περιέχουν κατά θάρος, σε ξηρή κατάσταση, 99 % ή περισσότερο γλυκόζη:	
1702 30 51	— — — — Σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη	1,304
1702 30 59	— — — — Άλλα (?)	1,00
	— — — Άλλα:	
1702 30 91	— — — — Σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη	1,304
1702 30 99	— — — — Άλλα (?)	1,00
ex 1702 40	— Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που περιέχουν κατά θάρος, σε ξηρή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζης:	
1702 40 90	— — Άλλα (?)	1,00
ex 1702 90	— Άλλα, στα οποία περιλαμβάνεται και το ιμμερτοποιημένο ζάχαρο (ή διμμερτοποιημένο):	
1702 90 50	— — Μαλτοδεξτρίνη και σιρόπι μαλτοδεξτρίνης:	
	— — — Σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη	1,304
	— — — Άλλα (?)	1,00
	— — Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα:	
	— — — Άλλα:	
1702 90 75	— — — — Σε σκόνη, έστω και συσσωματωμένη	1,366
1702 90 79	— — — — Άλλα (?)	0,95

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα αμύλου που χρειάζεται για την παραγωγή ενός τόνου — Συντελεστής —
ex 2905	Αλκοόλες άκυκλες και τα αλογωνωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους:	
	— Άλλες πολυαλκοόλες:	
2905 43 00	— — Μανιτόλη	1,52
2905 44	— — D-γλυκικόλη (σορβιτόλη):	
	— — — Σε υδατικό διάλυμα:	
2905 44 11	— — — — Που περιέχει D-μανιτόλη σε αναλογία κατώτερη ή ίση του 2 % κατά βάρος, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε D-γλυκικόλη (*)	1,068
2905 44 19	— — — — Άλλη (*)	0,944
	— — — Άλλη:	
2905 44 91	— — — — Που περιέχει D-μανιτόλη σε αναλογία κατώτερη ή ίση του 2 % κατά βάρος, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε D-γλυκικόλη	1,52
2905 44 99	— — — — Άλλη	1,52
3505	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (π.χ. τα προζελατινοποιημένα ή εστεροποιημένα άμυλα κάθε είδους): κόλλες με βάση τα άμυλα κάθε είδους, τη δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους:	
ex 3505 10	— Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους:	
3505 10 10	— — Δεξτρίνη	1,174
	— — Άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους:	
3505 10 90	— — — Άλλα	1,174
3505 20	— Κόλλες:	
3505 20 10	— — Περιεκτικότητας, κατά βάρος, κατώτερης του 25 % σε άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους	0,30
3505 20 30	— — Περιεκτικότητας, κατά βάρος, ίσης ή ανώτερης του 25 % και κατώτερης του 55 % σε άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους	0,59
3505 20 50	— — Περιεκτικότητας, κατά βάρος, ίσης ή ανώτερης του 55 % και κατώτερης του 80 % σε άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους	0,94
3505 20 90	— — Περιεκτικότητας, κατά βάρος, ίσης ή ανώτερης του 80 % σε άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους	1,174
ex 3809	Προϊόντα για το κολάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα (π.χ. είδη για κολάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής), των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	
3809 10	— Με βάση αμυλώδεις ύλες:	
3809 10 10	— — Περιεκτικότητας, κατά βάρος των υλών αυτών κατώτερης του 55 %	0,59
3809 10 30	— — Περιεκτικότητας, κατά βάρος των υλών αυτών ίσης ή ανώτερης του 55 % και κατώτερης του 70 %	0,82
3809 10 50	— — Περιεκτικότητας, κατά βάρος των υλών αυτών ίσης ή ανώτερης του 70 % και κατώτερης του 83 %	1,00
3809 10 90	— — Περιεκτικότητας, κατά βάρος των υλών αυτών ίσης ή ανώτερης του 83 %	1,174

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα αμύλου που χρειάζεται για την παραγωγή ενός τόνου — Συντελεστής —
ex 3823	Συνδεδετικά παρασκευάσματα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου χημικά προϊόντα και παρασκευάσματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που αποτελούνται από μείγματα φυσικών προϊόντων) που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· προϊόντα που είναι υπολείμματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:	
3823 60	— Σορβιτόλη άλλη από εκείνη της διάκρισης αριθ. 2905 44: — — Σε υδατικό διάλυμα:	
3823 60 11	— — — Που περιέχει D-μαννίτη σε αναλογία κατώτερη ή ίση του 2 % κατά βάρος, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητα του σε D-γλυκιτόλη ⁽¹⁾	1,068
3823 60 19	— — — Άλλη ⁽²⁾ — — Άλλη:	0,944
3823 60 91	— — — Που περιέχει D-μαννίτη σε αναλογία κατώτερη ή ίση του 2 % κατά βάρος, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητα του σε D-γλυκιτόλη	1,52
3823 60 99	— — — Άλλη	1,52

(1) Ο συντελεστής που αναφέρεται, εφαρμόζεται στο άμυλο περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 87 %, για την περίπτωση του αμύλου του αραβοσίτου, ρυζιού και σίτου και τουλάχιστον 80 % στην περίπτωση αμύλου πατάτας.

Η επιστροφή στην παραγωγή που πληρώνεται για το βασικό άμυλο κατώτερης περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία από εκείνη που εμφανίζεται, θα προσαρμόζεται χρησιμοποιώντας τον ακόλουθο τύπο:

1. άμυλο αραβοσίτου, ρυζιού ή σίτου:

$$\frac{\text{πραγματική περιεκτικότητα \% ξηράς ουσίας}}{87} \times \text{επιστροφή στην παραγωγή}$$

2. άμυλο πατάτας:

$$\frac{\text{πραγματική περιεκτικότητα \% ξηράς ουσίας}}{80} \times \text{επιστροφή στην παραγωγή}$$

«Η περιεκτικότητα σε ξηρά ουσία του αμύλου προσδιορίζεται με τη μέθοδο που προβλέπεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1908/84 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 178 της 5. 7. 1984, σ. 22). Όταν η επιστροφή στην παραγωγή καταβάλλεται για το άμυλο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108, η καθαρότητα του αμύλου στην ξηρά ουσία πρέπει να είναι σε όλες τις περιπτώσεις τουλάχιστον 97 %.

Κατά τον καθορισμό του βαθμού καθαρότητας του αμύλου, η μέθοδος που χρησιμοποιείται είναι αυτή που αναφέρεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.»

(2) Η επιστροφή στην παραγωγή καταβάλλεται για προϊόντα των κλάσεων αυτών περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία τουλάχιστον 78 %. Η επιστροφή στην παραγωγή που καταβάλλεται για προϊόντα στις κλάσεις αυτές, περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία κατώτερης του 78 % θα προσαρμόζεται χρησιμοποιώντας τον ακόλουθο τύπο:

$$\frac{\text{πραγματική περιεκτικότητα \% ξηράς ουσίας}}{78} \times \text{επιστροφή στην παραγωγή}$$

(3) Η επιστροφή στην παραγωγή καταβάλλεται για τη D-γλυκιτόλη (σορβιτόλη) σε υδατικό διάλυμα περιεκτικότητας σε ξηρό εκχύλισμα τουλάχιστον ίσης με 70 %. Στην περίπτωση που η περιεκτικότητα σε ξηρό εκχύλισμα είναι κατώτερη του 70 %, η επιστροφή στην παραγωγή θα προσαρμόζεται χρησιμοποιώντας τον ακόλουθο τύπο:

$$\frac{\text{πραγματική περιεκτικότητα \% ξηρού εκχυλίσματος}}{70} \times \text{επιστροφή στην παραγωγή}$$

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2144/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 1989

περί παρεκκλίσεως από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 όσον αφορά τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1368/89 όσον αφορά τις ενδείξεις στα εν λόγω πιστοποιητικά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1009/89 του Συμβουλίου της 17ης Απριλίου 1989 για το άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα κατεψυγμένα διαφράγματα βοοειδών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0206 29 91 (1989) (1), και ιδίως το άρθρο 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/89 (3), και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1368/89 της Επιτροπής (4) θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγών που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1009/89 του Συμβουλίου για τα κατεψυγμένα διαφράγματα βοοειδών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1903/89 (6), καθορίζει τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής (7), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3182/88 (8), προβλέπει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι στο άρθρο 4 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 προβλέπεται ότι η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής περιορίζεται σε 90 ημέρες από την ημερομηνία εκδόσεώς τους·

ότι σε ορισμένες τρίτες χώρες, και ιδίως στη Βραζιλία, έχουν θεσπιστεί διοικητικές διατάξεις που θέτουν σε κίνδυνο την αποτελεσματική χρησιμοποίηση των πιστοποιητικών που εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1368/89· ότι επιβάλλεται, συνεπώς, να παραταθεί η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών αυτών μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να προβλεφθεί σχετική παρέκκλιση από τις εν λόγω διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80·

ότι ορισμένα λάθη που έγιναν στο κείμενο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1368/89 είχαν ως αποτέλεσμα την εσφαλμένη αρίθμηση των χώρων των πιστοποιητικών αυτών· ότι είναι, συνεπώς, απαραίτητο να διορθωθούν οπωσδήποτε αυτά τα λάθη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, παρατείνεται ως τις 31 Δεκεμβρίου 1989 η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής που εκδίδονται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1368/89.

Άρθρο 2

Στο άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ) και παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1368/89, οι όροι «ο χώρος 12», «ο χώρος 14» και «ο χώρος 20α» αντικαθίστανται αντίστοιχα από τους όρους «ο χώρος 20», «ο χώρος 8» και «ο χώρος 24».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 109 της 20. 4. 1989, σ. 2.

(2) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(3) ΕΕ αριθ. L 61 της 4. 3. 1989, σ. 43.

(4) ΕΕ αριθ. L 137 της 20. 5. 1989, σ. 12.

(5) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 184 της 30. 6. 1989, σ. 22.

(7) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.

(8) ΕΕ αριθ. L 283 της 18. 10. 1988, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2145/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 1989

για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση για τον τρίτο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 859/89 της Επιτροπής της 29ης Μαρτίου 1989 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των μέτρων παρεμβάσεως στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽³⁾, άνοιξε διαγωνισμός για την κατηγορία Α με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό ⁽⁴⁾.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89, καθορίζεται ανώτατη τιμή αγοράς για την ποιότητα R3 ενδεχομένως για κάθε μερικό διαγωνισμό, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που λαμβάνονται: ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 του ίδιου κανονισμού, λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές που είναι μικρότερες ή ίσες με την εν λόγω ανώτατη τιμή.

ότι, σύμφωνα με την εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν για τον τρίτο μερικό διαγωνισμό και λαμβάνοντας

υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, τις απαιτήσεις ορθολογικής στηρίξεως της αγοράς καθώς και την εποχιακή εξέλιξη των σφαγών, πρέπει να θεσπιστεί η ανώτατη τιμή αγοράς καθώς και οι ποσότητες που μπορούν να γίνουν δεκτές στην παρέμβαση.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τον τρίτο διαγωνισμό που άνοιξε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89:

Για την κατηγορία Α:

- η ανώτατη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 271,5 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίου ή μισού σφαγίου της ποιότητας R3,
- η μέγιστη ποσότητα που γίνεται δεκτή ορίζεται σε 2 586 τόνους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Ιουλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 4. 3. 1989, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 4. 4. 1989, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 10. 6. 1989, σ. 36.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2146/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 17ης Ιουλίου 1989
περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμβακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμβακος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 791/89⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1353/89 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2104/89⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1353/89 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

ότι ενδεχόμενη διολίσθηση του ποσού ενισχύσεως που προκύπτει από το καθεστώς των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο 1989/90 δεν καθορίστηκε ακόμη· ότι το ποσό ενισχύσεως για την περίοδο 1989/90 υπολογίστηκε προσωρινά με βάση διολίσθηση 24,005 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως για τον μη εκκοκκισμένο δάμβακα, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, καθορίζεται σε 36,641 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το ποσό ενισχύσεως θα επιβεβαιωθεί ή αντικατασταθεί όμως με ισχύ από τις 18 Ιουλίου 1989 για να ληφθούν υπόψη για την περίοδο εμπορίας 1989/90, ενδεχομένως, οι συνέπειες της εφαρμογής του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Ιουλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 48.

(2) ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

(3) ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1989, σ. 7.

(4) ΕΕ αριθ. L 135 της 19. 5. 1989, σ. 13.

(5) ΕΕ αριθ. L 201 της 14. 7. 1989, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2147/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 1989

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Βραζιλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1119/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1798/89 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2079/89⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Βραζιλίας·

ότι η παρούσα εξέλιξη των τιμών των προϊόντων αυτών καταγωγής Βραζιλίας οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές που αναφέρονται στον κανονισμό

(ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85⁽⁶⁾, και οι οποίες καταγράφονται ή υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού, επιτρέπει να διαπιστωθεί ότι οι τιμές εισόδου δύο συνεχών ημερών αγοράς ευρίσκονται σε επίπεδο τουλάχιστον ίσο με τις τιμές αναγωγής· ότι, ως εκ τούτου, πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Βραζιλίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1798/89 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Ιουλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος,

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 12.
 (³) ΕΕ αριθ. L 176 της 23. 6. 1989, σ. 32.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 196 της 12. 7. 1989, σ. 39.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2148/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 1989

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1119/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2005/89 της Επιτροπής⁽³⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)ότι η παρούσα εξέλιξη των τιμών των προϊόντων αυτών, οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85⁽⁵⁾, και οι οποίες καταγράφονται ή υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού, επιτρέπει να διαπιστωθεί ότι η εφαρμογή του άρθρου 26 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανο-

νισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 θα οδηγούσε στον καθορισμό μιας εξισωτικής εισφοράς ίσης με μηδέν· ότι, ως εκ τούτου, πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζεται πριν από την προσχώρηση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2005/89 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Ιουλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 12.
 (³) ΕΕ αριθ. L 191 της 6. 7. 1989, σ. 20.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2149/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 1989

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1920/89 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/89⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1920/89 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Ιουλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 187 της 1. 7. 1989, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 15. 7. 1989, σ. 37.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	27,48 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,48 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,48 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,48 ⁽¹⁾
1701 91 00	27,26
1701 99 10	27,26
1701 99 90	27,26 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92% το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.